



RT200/RT230 Impresora de etiquetas  
MANUAL DE INSTRUCCIONES



# ÍNDICE

<b>1</b>	<b>Impresora de etiquetas</b>	<b>001</b>
1.1	Contenido del envío	001
1.2	Componentes de la impresora	002
<b>2</b>	<b>Configuración de la impresora</b>	<b>005</b>
2.1	Apertura de la impresora	005
2.2	Inserción de la cinta de impresora	006
2.3	Inserción del módulo de rollo de etiquetas	010
2.4	Conexión de la impresora al ordenador principal	013
2.5	Instalación de los drivers de la impresora y de QLabel con el CD asistente para instalación	015
<b>3</b>	<b>Configuración de la impresora y control</b>	<b>020</b>
3.1	Panel de control	020
3.2	Calibración de etiquetas y auto test	021
3.3	Avisos de error	023
<b>4</b>	<b>NetSetting para Ethernet</b>	<b>024</b>
4.1	Instalación del software NetSetting	024
4.2	La interfaz de NetSetting	025
<b>5</b>	<b>Accesorios</b>	<b>032</b>
5.1	Primeros pasos	032
5.2	Instalación del despegador	034
5.3	Instalación del cortador	040
<b>6</b>	<b>Mantenimiento y ajuste</b>	<b>044</b>
6.1	Limpieza del cabezal de impresión	044
6.2	Solución de problemas	045

## Apéndice

Especificaciones del producto

Interfaz

## CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS FCC PARA USUARIOS ESTADOUNIDENSES

Este equipo ha sido probado y cumple los límites relativos a dispositivos digitales de la Clase A, de acuerdo con la parte 15 de las reglas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales durante el funcionamiento del dispositivo en un entorno comercial. Este dispositivo genera, utiliza y puede emitir ondas de radio. Por lo tanto, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede llegar a originar interferencias que menoscaben la comunicación por radio. El uso de este dispositivo en un área residencial puede conllevar interferencias perjudiciales, en cuyo caso puede solicitarse al usuario que subsane la interferencia asumiendo los gastos.

## CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS EMS Y EMI PARA USUARIOS EUROPEOS

Este dispositivo ha sido comprobado y ha superado los requisitos de compatibilidad electromagnética, basados en los estándares EN 55022:1998+A1:2000+A2:2003, CISPR 22, clase A EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003, IEC 61000-4 series EN 61000-3-2 / 2000 & EN 61000-3-3 / 1995. El dispositivo también ha sido comprobado y ha superado los requisitos del estándar europeo EN55022 relativo a los límites de emisión de radiación y conductividad.

## IMPRESORA DE ETIQUETAS POR IMPRESIÓN TÉRMICA SERIE RT200 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LOS SIGUIENTES ESTÁNDARES

EN55022 : 1998, CLSPR 22, clase A / EN55024 : 1998 / IEC 61000-4 Serie / EN61000-3-2 : 2000 /  
EN 6100-3-3 : 1995 / CFR 47, parte 15/CISPR 22 3<sup>a</sup> edición : 1997, clase A / ANSI C63.4 : 2001 / CNS 13438 /  
IEC60950-1 : 2005 (EN 60950-1 : 2006+A11 : 2009) / GB4943 : 2001 / GB9254 : 1998 / GB17625.1 : 2003 /  
EN60950-1 : 2001

## Caution

- 
- \* Peligro de explosión en caso de sustitución incorrecta de la batería. Sustituya la batería únicamente por el modelo equivalente recomendado por el fabricante.
  - \*\* Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
  - \*\*\* Utilice el dispositivo únicamente con el modelo de adaptador para fuente de alimentación indicado.
  - \*\*\*\* Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por el responsable del cumplimiento de las reglas de conformidad podría anular el derecho del usuario a utilizar el dispositivo.

# INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente las siguientes indicaciones de seguridad.

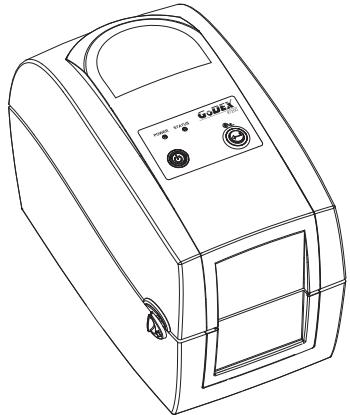
1. No exponga el aparato a la humedad.
2. Antes de conectar el aparato a la toma eléctrica, asegúrese de que la tensión del aparato concuerda con la de la red.
3. Antes de enchufar el enchufe de red a la toma de corriente, asegúrese de que la impresora está apagada.
4. Se recomienda conectar la impresora a una protección contra sobretensión para evitar daños por sobretensión transitoria.
5. Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de no verter líquido alguno sobre el aparato.
6. Por motivos de seguridad y de la garantía, SÓLO el personal autorizado puede realizar los trabajos de mantenimiento y reparación.
7. Bajo ningún concepto puede repararse o ajustarse el equipo mientras éste se encuentre conectado a la corriente.

# 1 Impresora de etiquetas

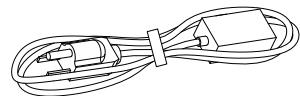
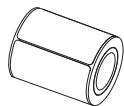
## 1.1 Contenido del envío

Por favor, compruebe que el envío contiene todas las piezas detalladas a continuación:

- Impresora de etiquetas RT200/RT230

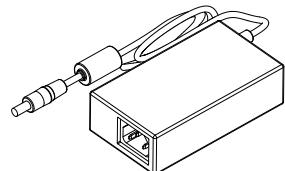
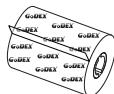


- Papel para etiquetas
- Módulo de la cinta de impresora  
Rollo de cinta de impresora vacío
- Adaptador de corriente  
Cable de corriente

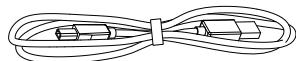


Cinta de impresora

Adaptador de CA



- Cable USB
- CD  
Incluye software QLabel y manual de instrucciones de la RT200/RT230.
- Guía de inicio rápido RT200/RT230

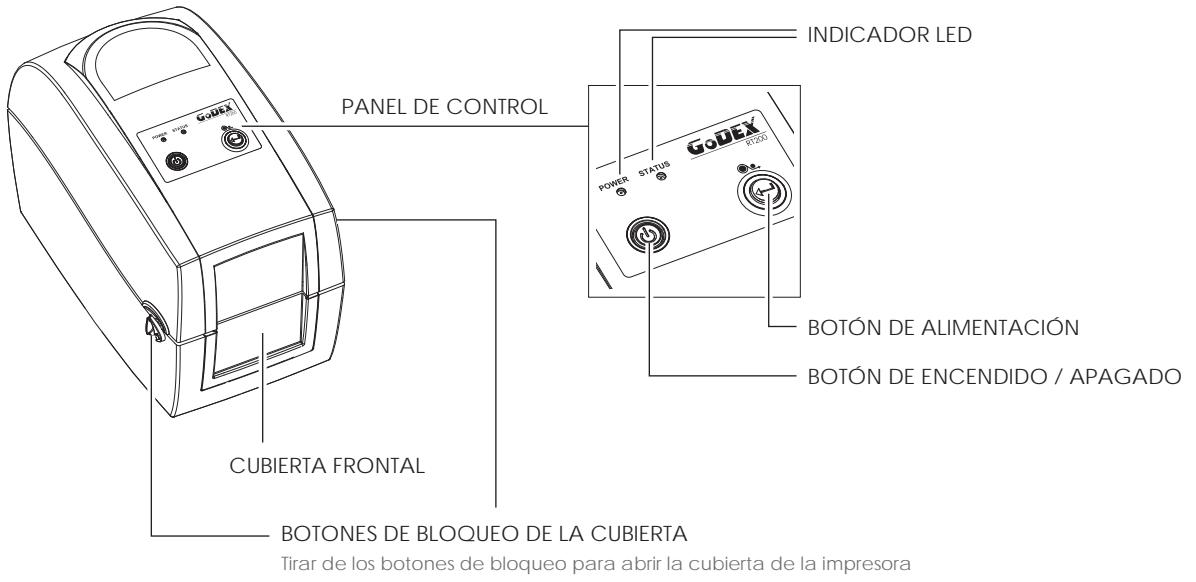


# 1 Impresora de etiquetas

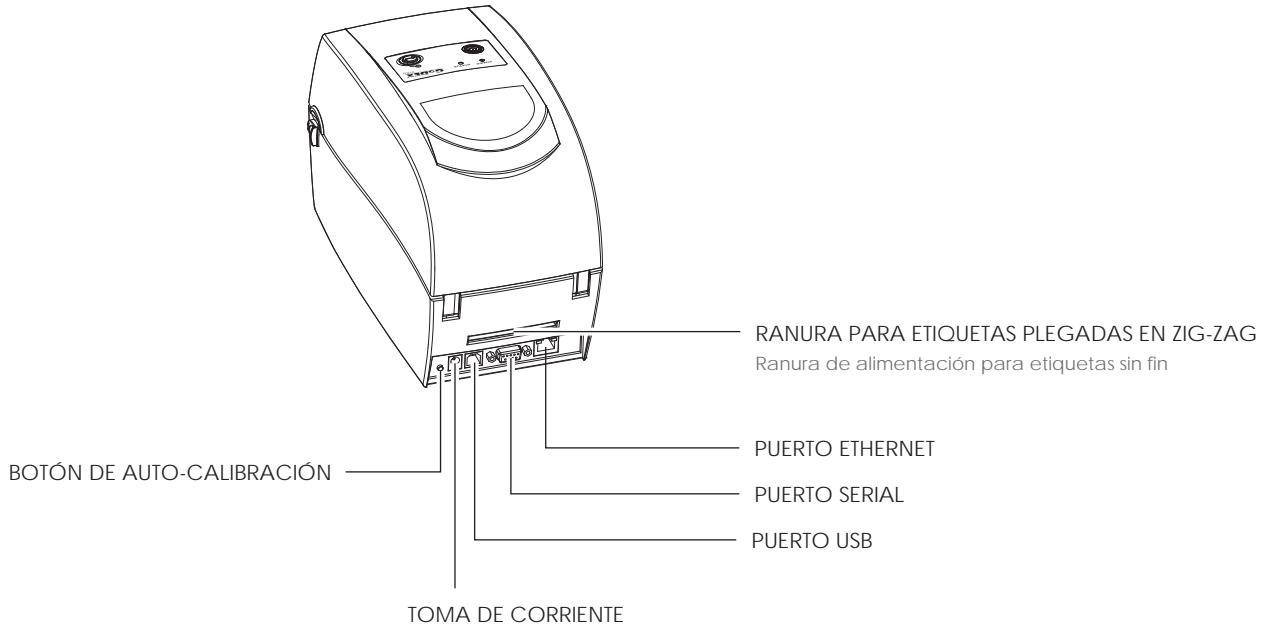
## 1.2 Componentes de la impresora

### Vista del dispositivo

- Vista frontal



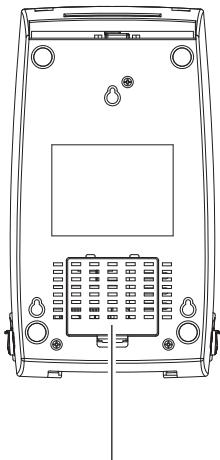
- Vista trasera



# 1

## Impresora de etiquetas

- Vista inferior

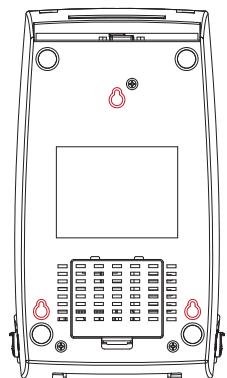


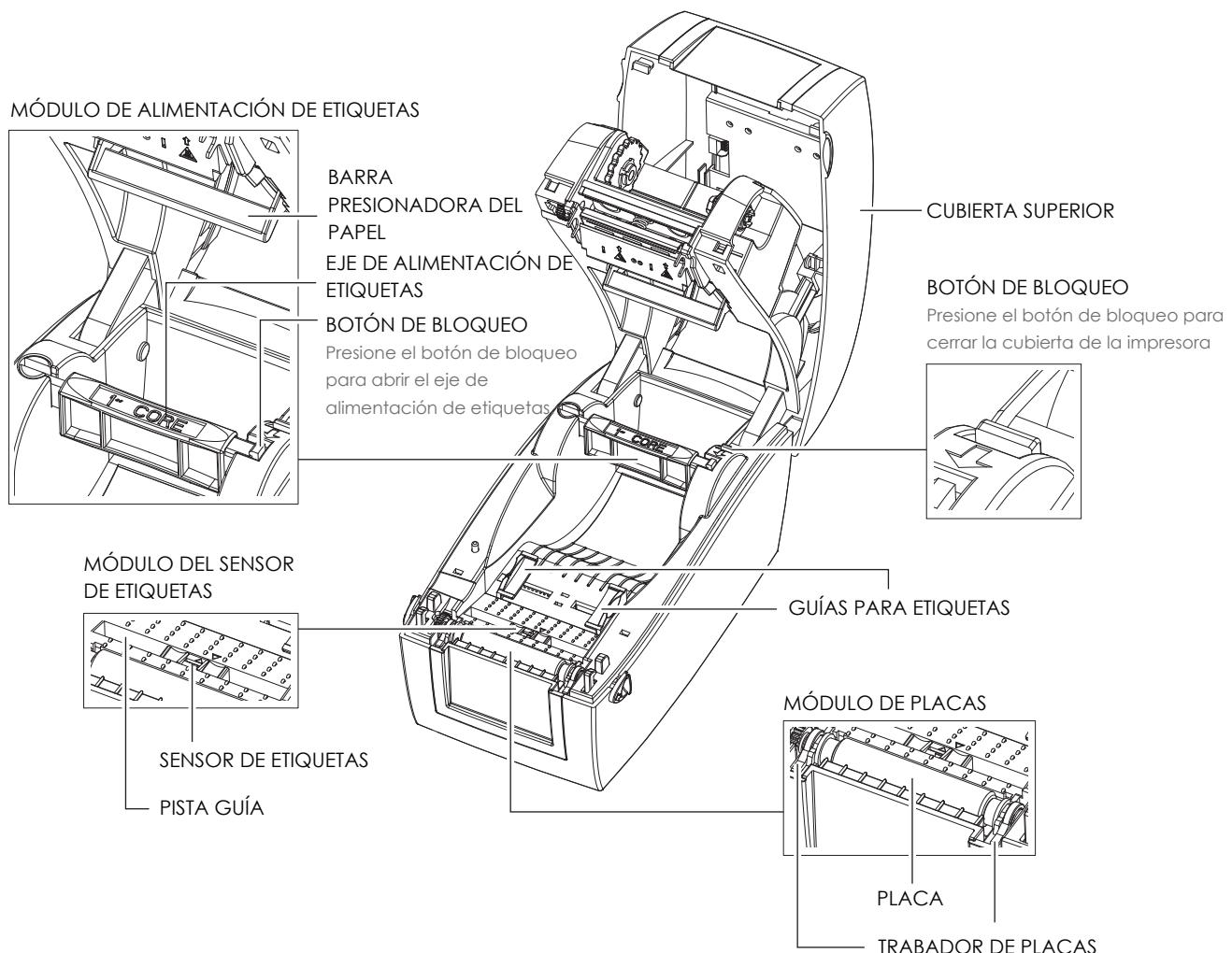
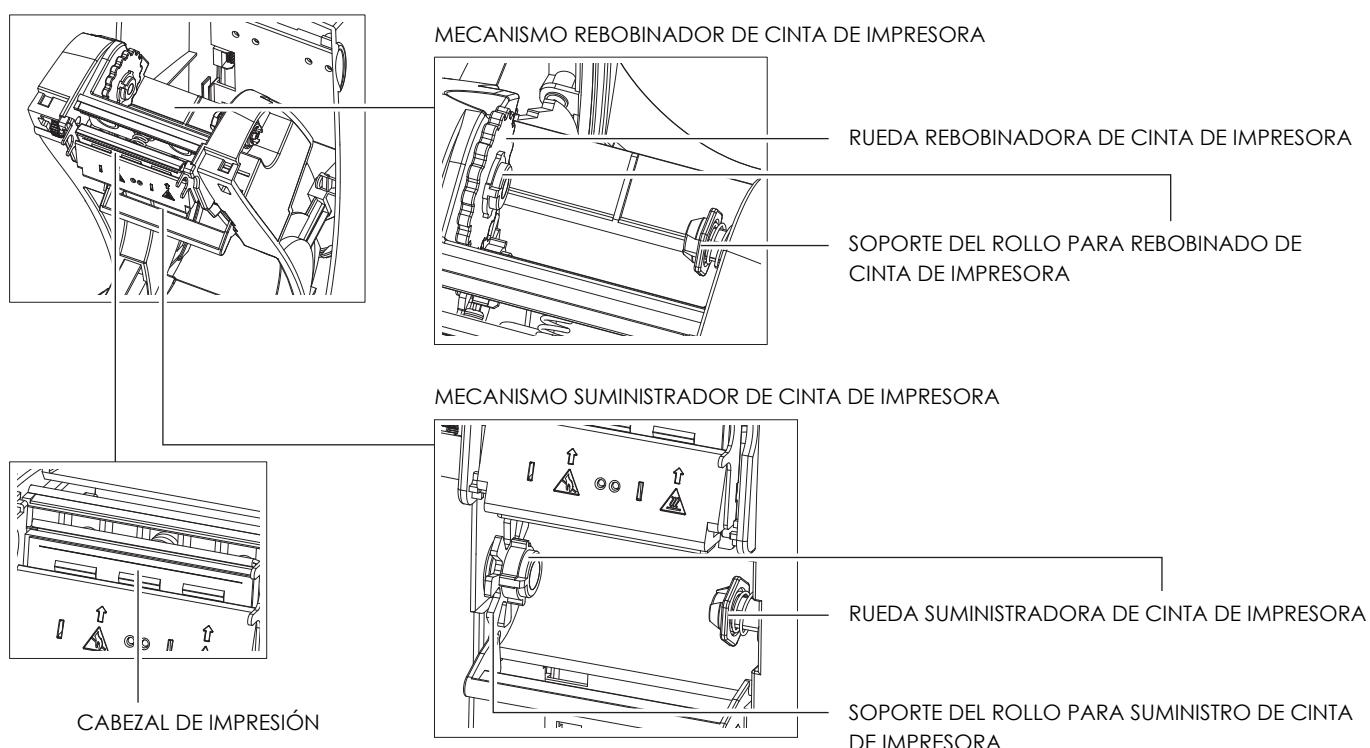
CUBIERTA DE LOS CONECTORES DE CONEXIÓN DEL MÓDULO

### Notice

---

\*\*\*\*Los huecos no son para montaje en pared.



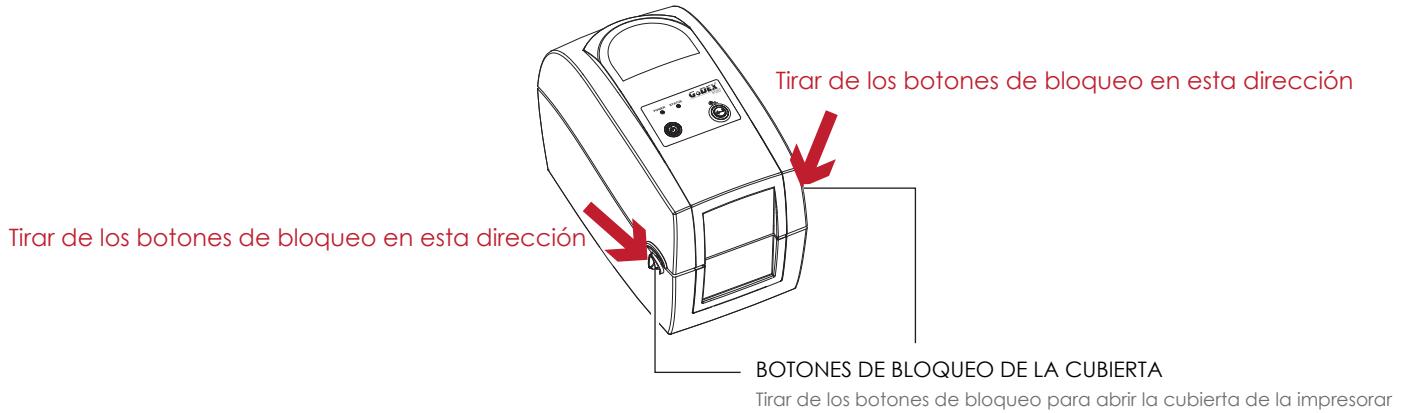
**La vista interna de la impresora****El mecanismo de impresión**

## 2 Configuración de la impresora

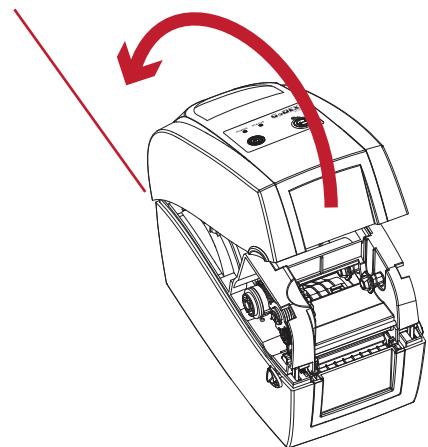
### 2.1 Apertura de la impresora

#### Apertura de la cubierta de la impresora y del mecanismo de impresión

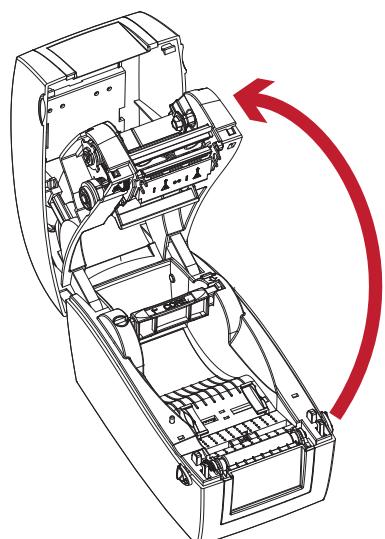
Coloque la impresora sobre una superficie plana. Abra la cubierta de la impresora tirando de los botones de bloqueo ubicados a ambos laterales de la impresora y suba la cubierta.



Levantar la cubierta de la impresora hacia atrás



El mecanismo de impresión se eleva junto con la cubierta de la impresora.



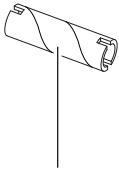
## 2 Configuración de la impresora

### 2.2 Inserción de la cinta de impresora

#### Instalación de un nuevo módulo de cinta de impresora



CINTA DE IMPRESORA NUEVA



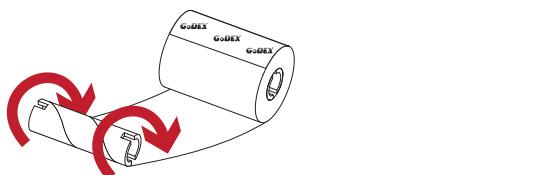
ROLLO DE CINTA DE IMPRESORA VACÍO

1. Pegue la cinta de impresora al rollo de cinta de impresora vacío con la tira adhesiva prevista para tal fin ubicada en el extremo de la cinta.



Pegar al rollo de cinta de impresora vacío

2. Enrollar la cinta de impresora sobre el rollo de cinta vacío, dar dos o tres vueltas.



Enrollar la cinta sobre el rollo

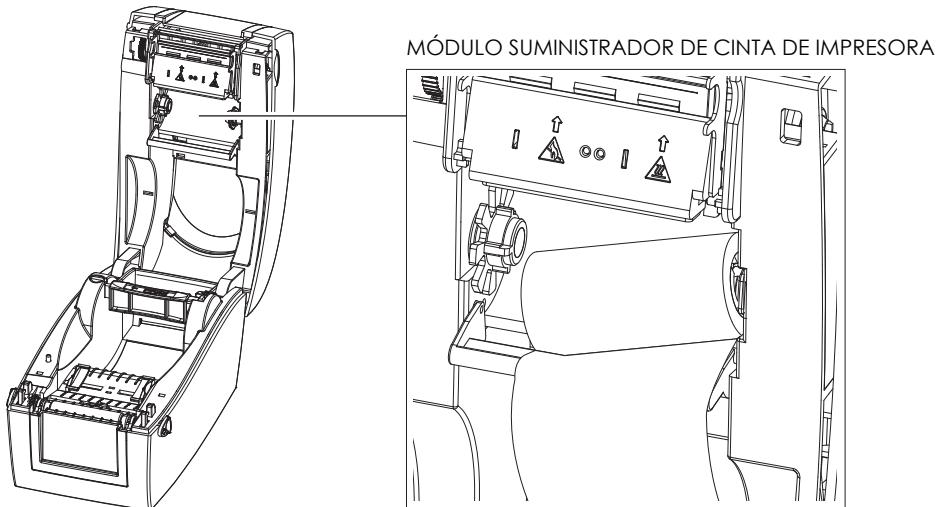
3. Un modulo de cinta de impresora consta de las partes abajo indicadas.

UN MÓDULO DE CINTA DE IMPRESORA NUEVO

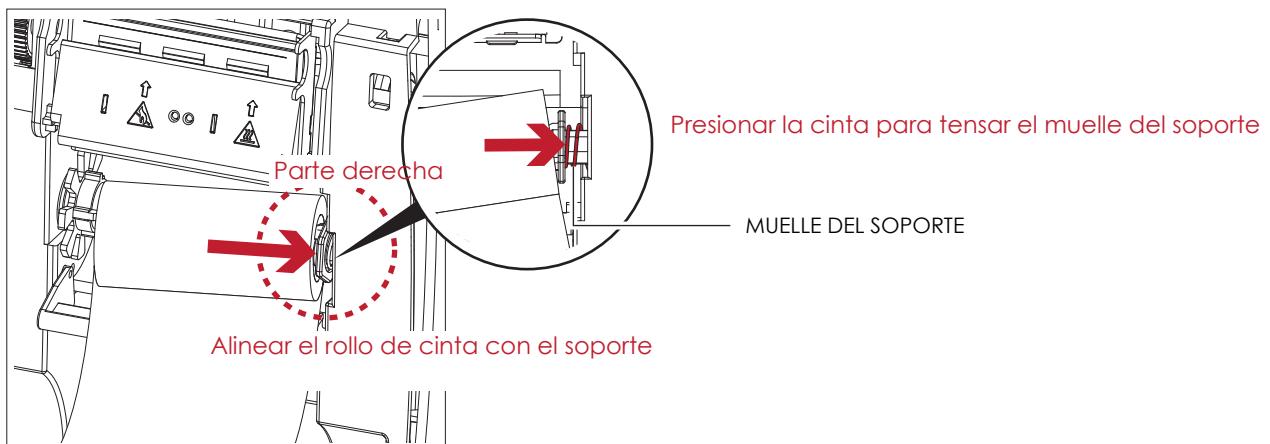


## 2 Configuración de la impresora

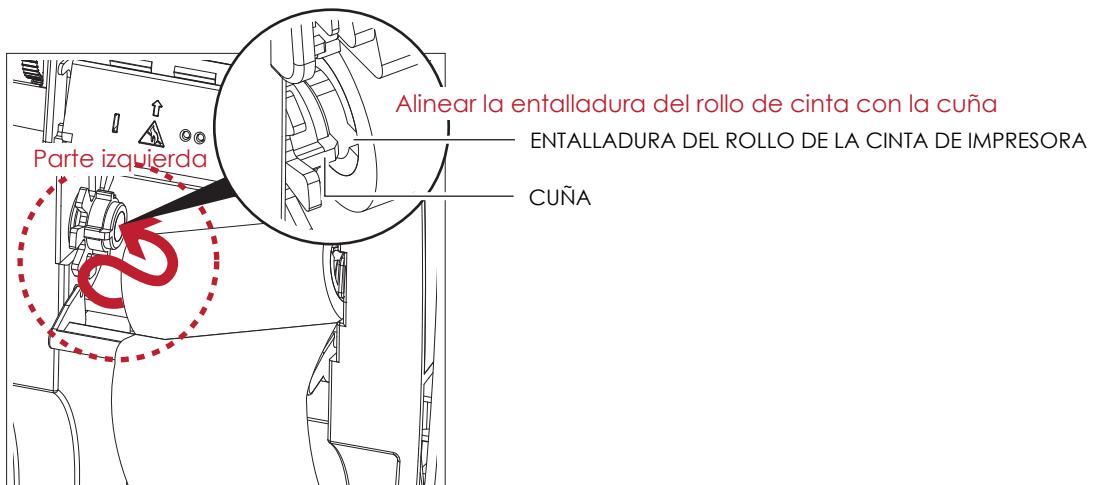
**Insertar la cinta de impresora en la impresora**  
Para el módulo de suministro de cinta de impresora



1. Primero coloque la parte derecha del rollo de cinta.

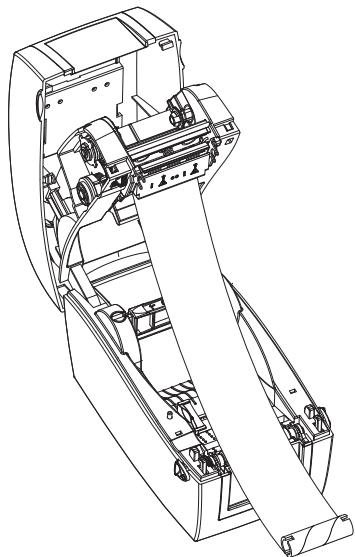


2. Después, coloque la parte izquierda del rollo de cinta.

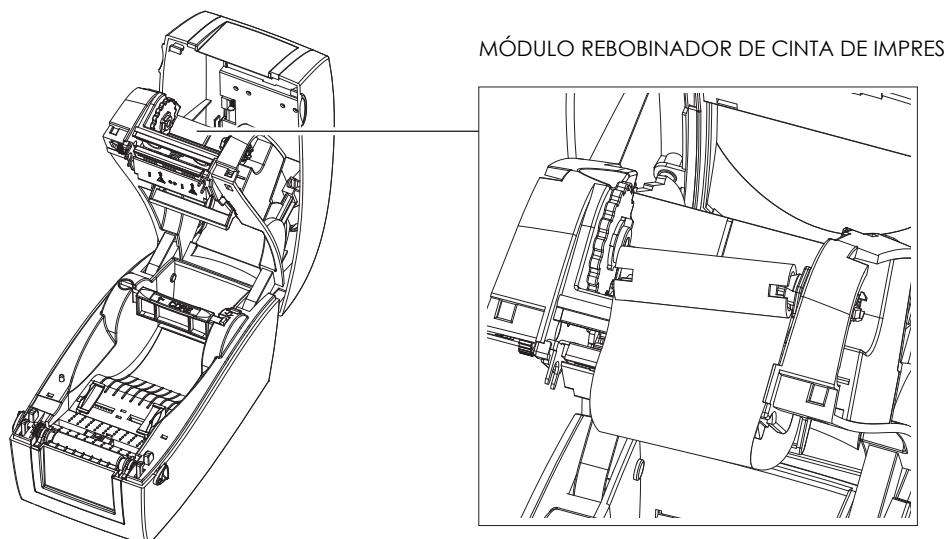


## 2 Printer Setup

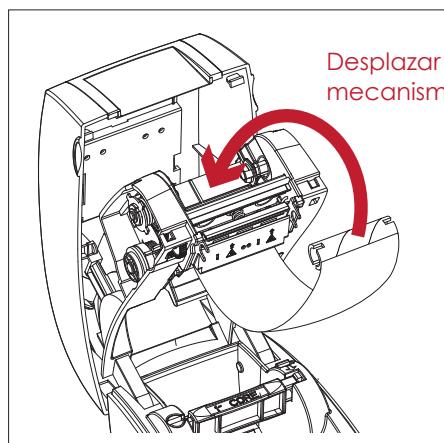
3. La inserción del modulo suministrador de cinta de impresora ha finalizado.



### Insertar la cinta de impresora en la impresora Para el módulo de rebobinado de cinta de impresora



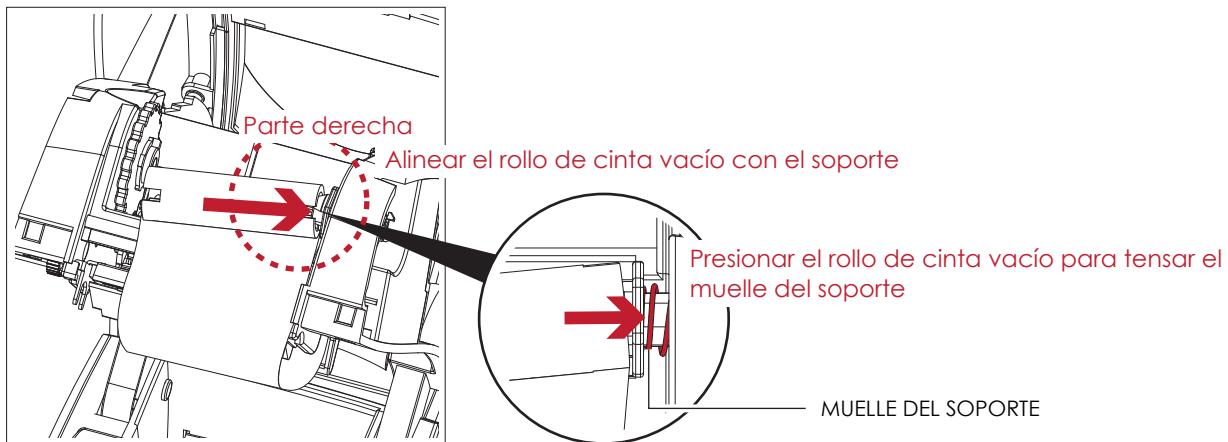
1. Haga pasar el cinta alrededor del cabezal de impresión.



Desplazar el rollo de cinta vacío hacia arriba, hacia el mecanismo de rebobinado de la cinta

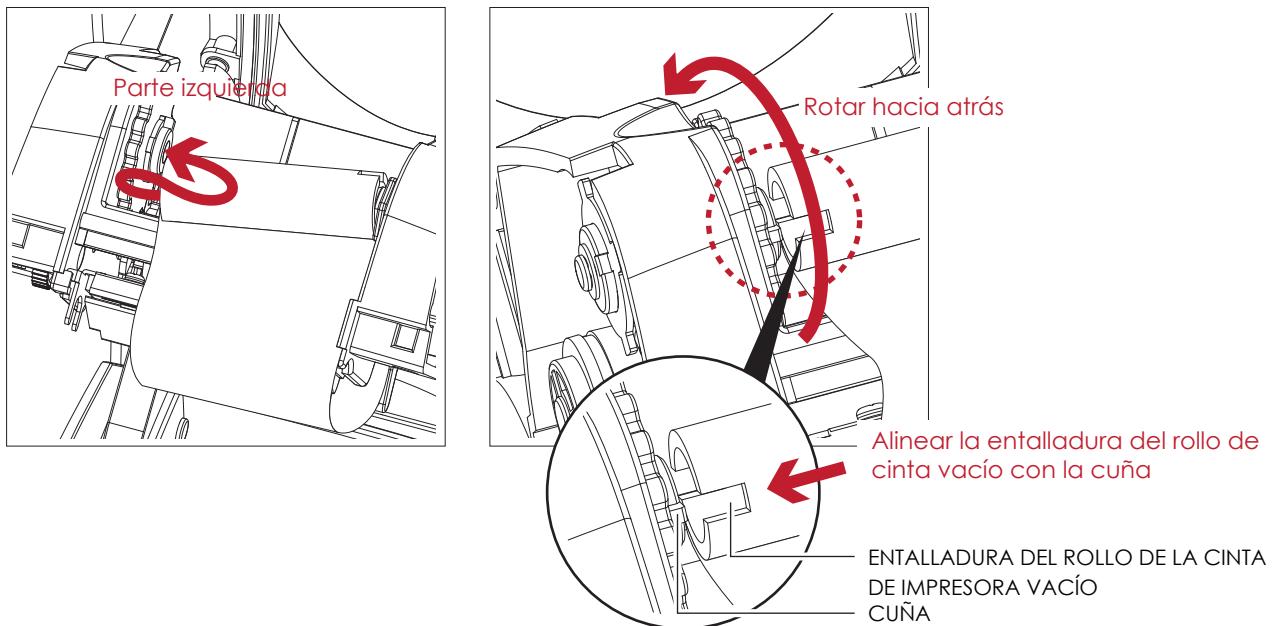
## 2 Configuración de la impresora

2. Primero coloque la parte derecha del rollo de cinta vacío.



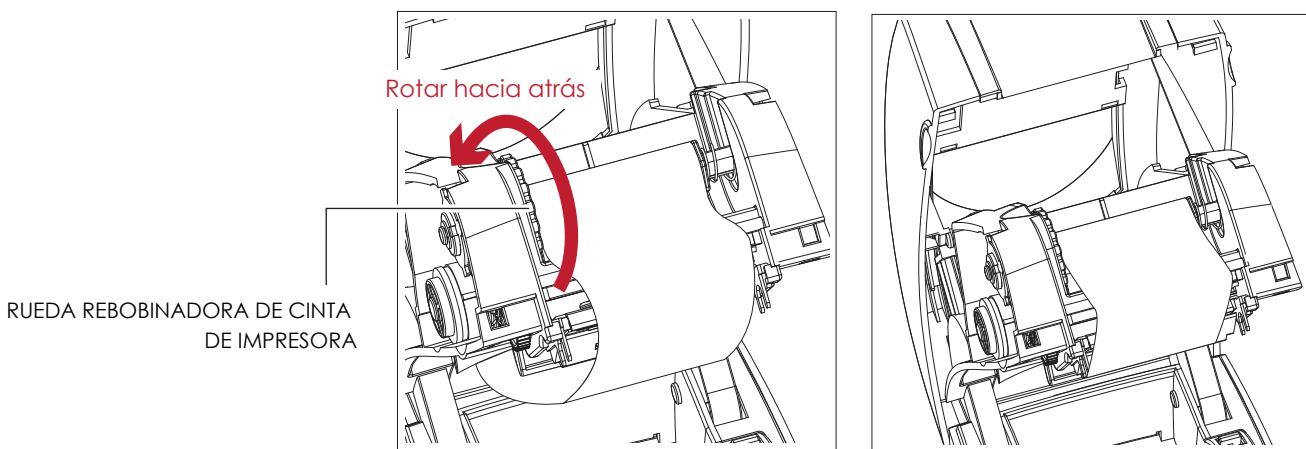
3. Despues, coloque la parte izquierda del rollo de cinta vacío.

Gire la rueda de cinta para alinear la entalladura del rollo de cinta vacío con la cuña.



4. Gire la rueda rebobinadora de cinta para tensar la cinta hasta que ya no presente arrugas.

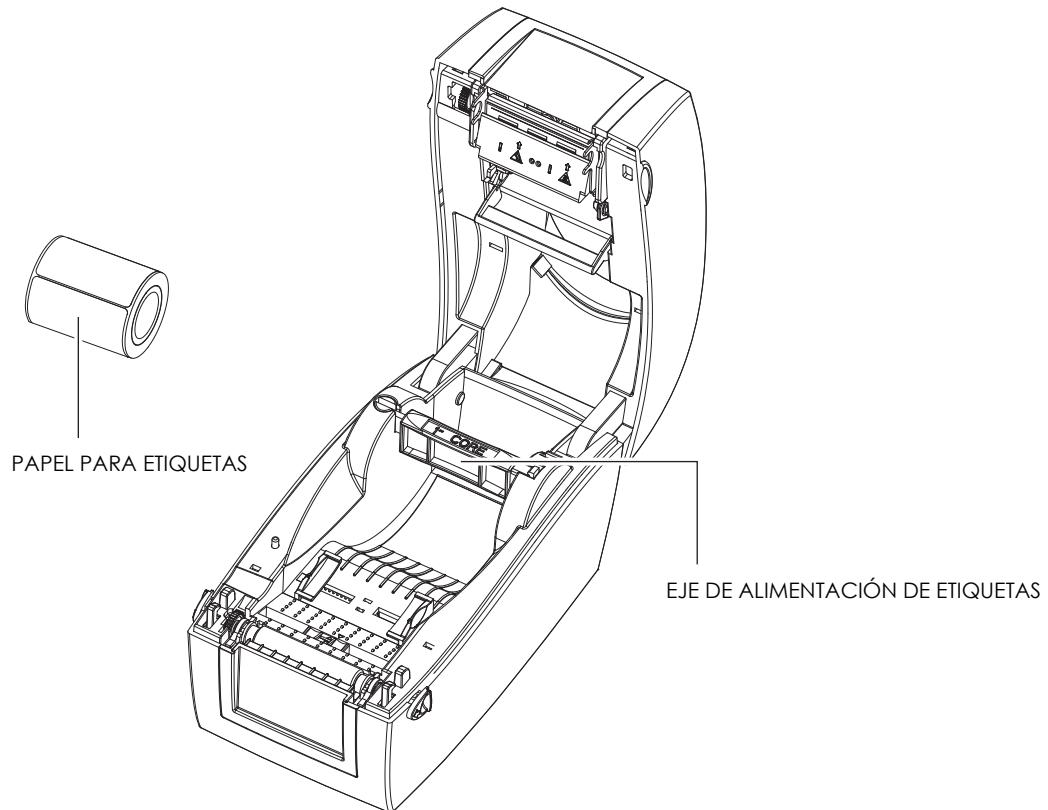
La inserción de la cinta habrá finalizado cuando el módulo suministrador de cinta y el módulo de rebobinado de cinta estén montados correctamente.



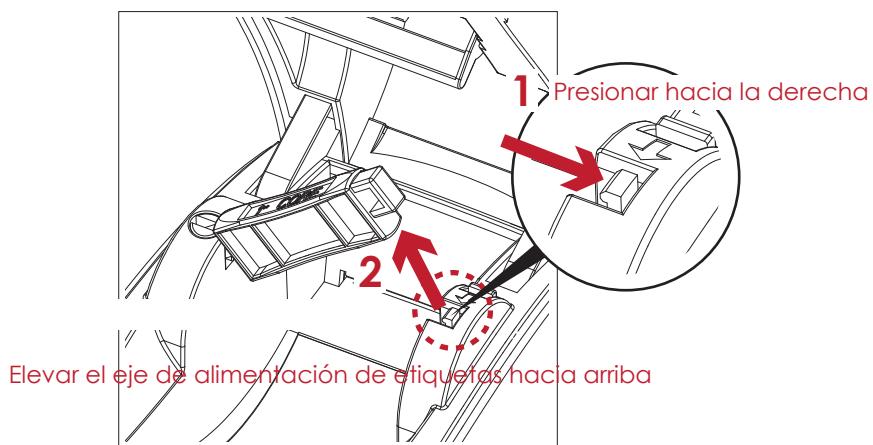
## 2 Configuración de la impresora

### 2.3 Inserción del módulo de rollo de etiquetas

#### Inserción de un nuevo módulo de alimentación de etiquetas



1. Desbloquee el botón de bloqueo para elevar el eje de alimentación de etiquetas.

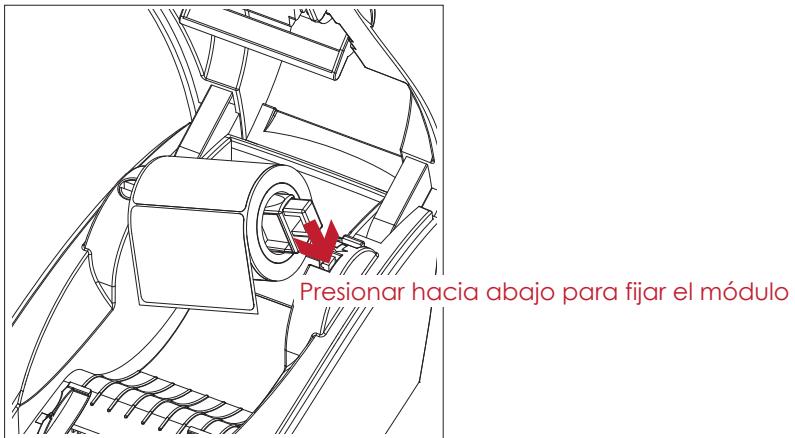


2. Coloque el papel para etiquetas sobre el eje de alimentación de etiquetas.

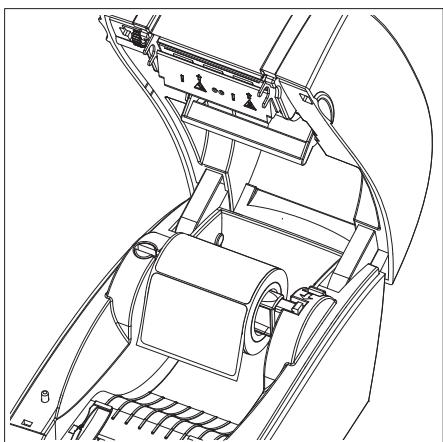


## 2 Configuración de la impresora

- Presione el módulo de alimentación de etiquetas hacia abajo y cierre el botón de bloqueo.

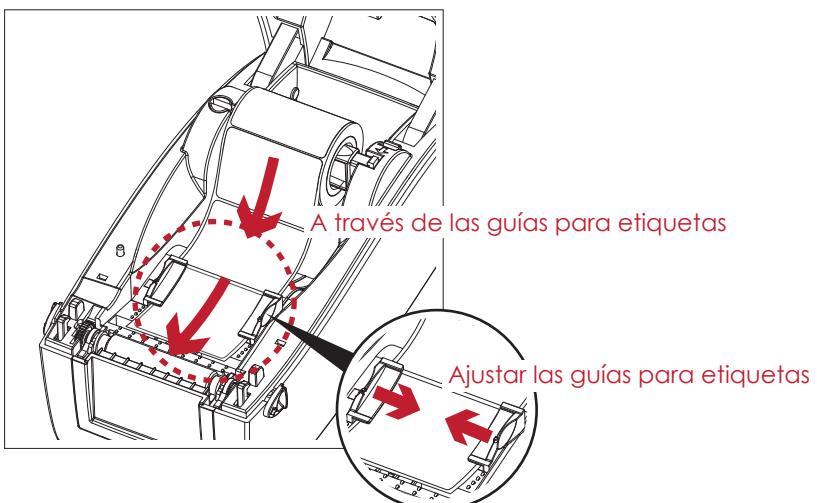


- Ha finalizado la inserción de un nuevo módulo de alimentación de etiquetas.



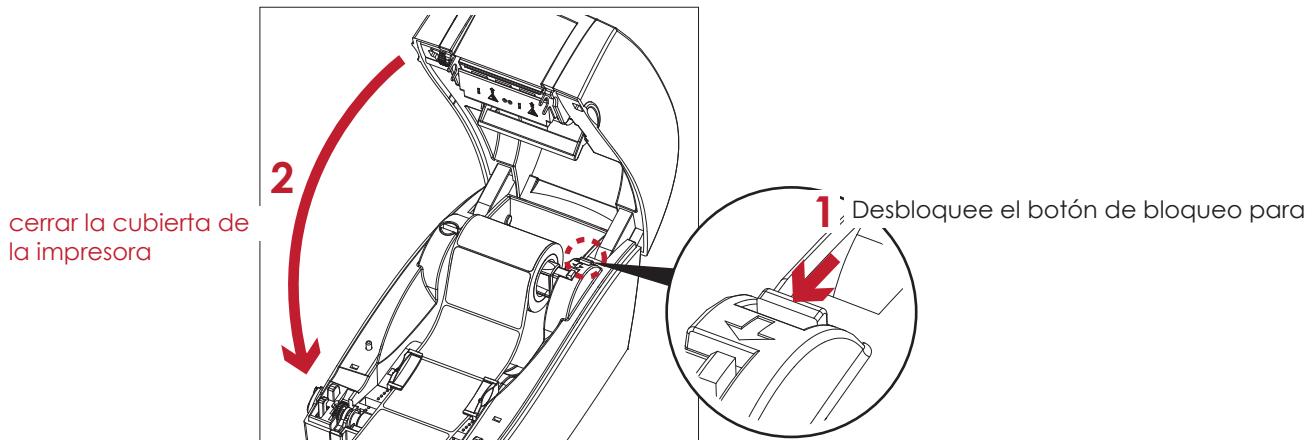
### Insertar el módulo de rollo de etiquetas en la impresora

- Haga pasar la etiqueta a través de las guías para etiquetas y ajuste las guías al ancho de la etiqueta. Las guías para etiquetas evitarán que las etiquetas se desvíen.

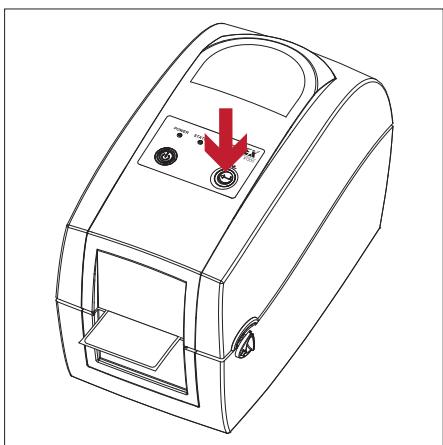


## 2 Configuración de la impresora

- Desbloquee el botón de bloqueo para cerrar la cubierta de la impresora.



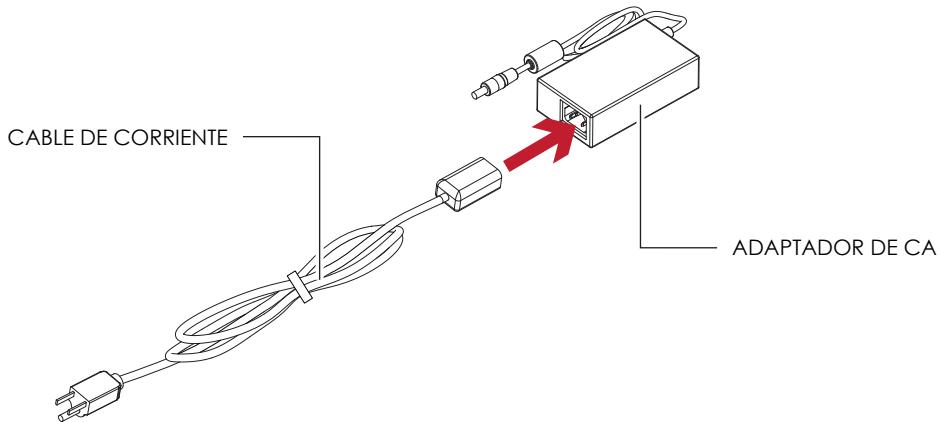
- Pulse el botón FEED (avance) y asegúrese de que las etiquetas avanzan sin problemas. En tal caso, la inserción de etiquetas ha finalizado.



## 2 Configuración de la impresora

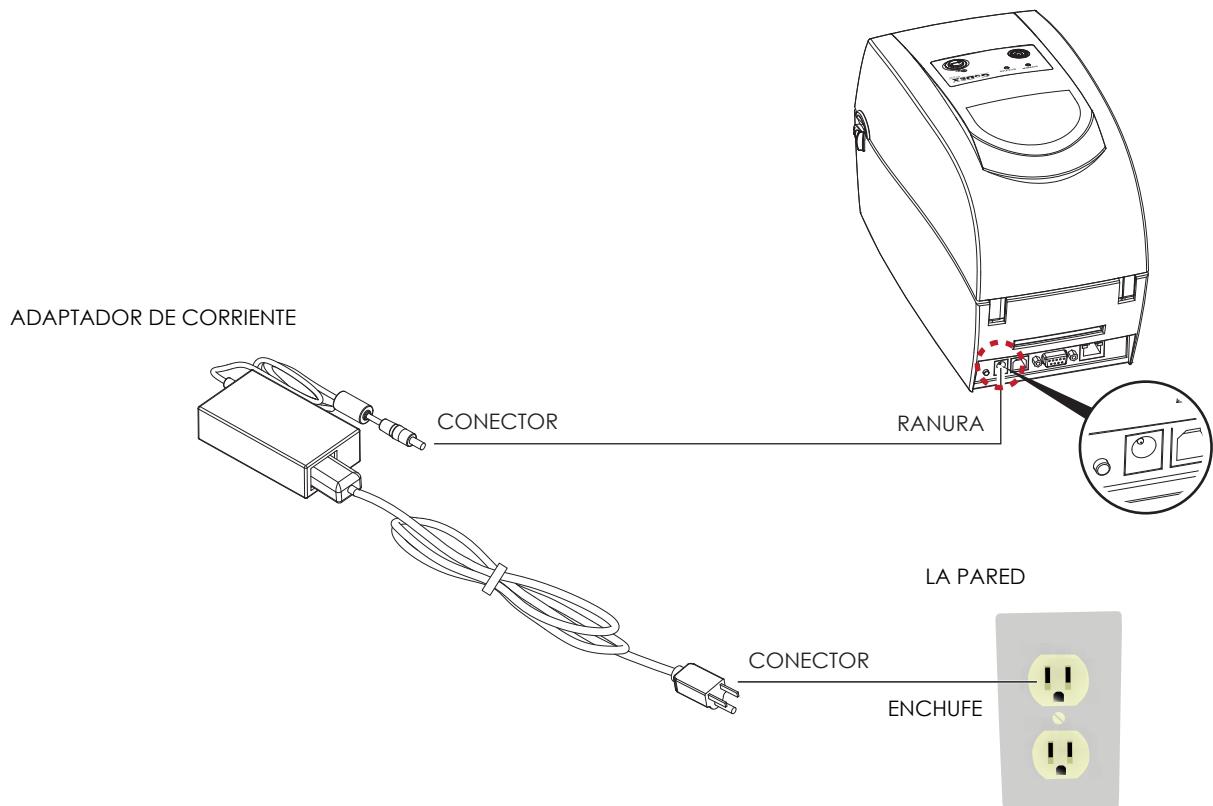
### 2.4 Conexión de la impresora al ordenador principal

1. Asegúrese de que la impresora está desconectada.
2. Conecte el cable de corriente al adaptador de CA.



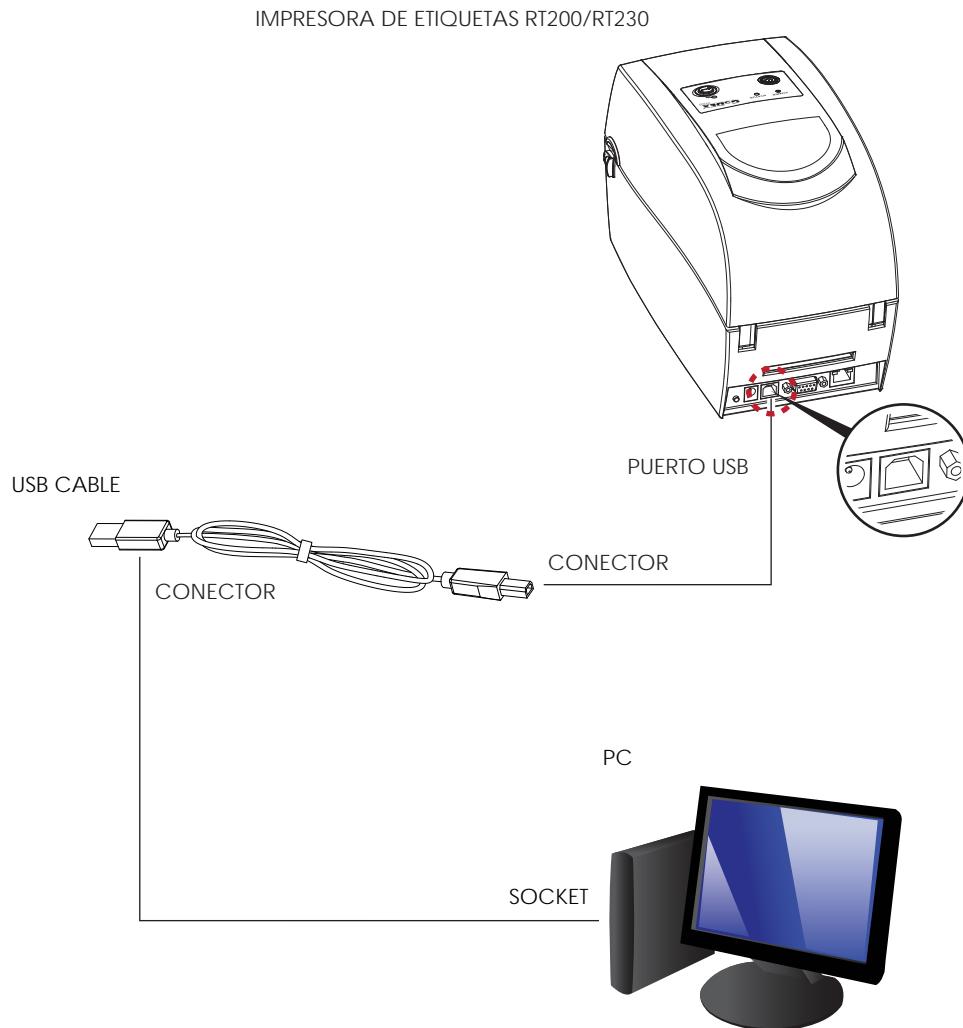
Conecte el conector del adaptador de corriente a la impresora y conecte el enchufe del adaptador de corriente a la toma de corriente en la pared.

IMPRESORA DE ETIQUETAS RT200/RT230



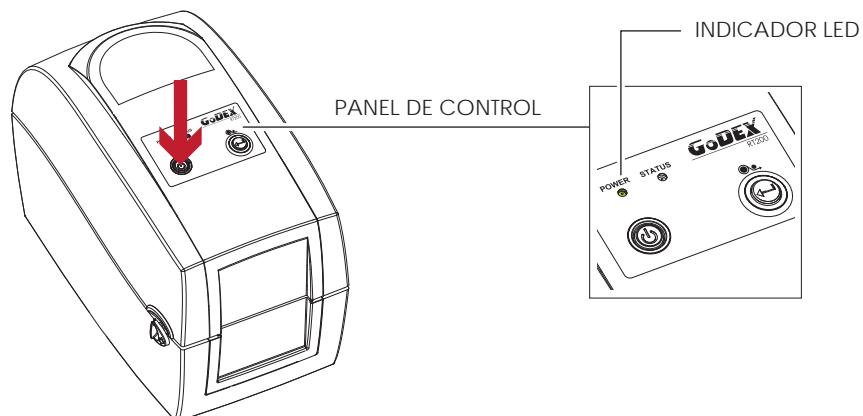
## 2 Configuración de la impresora

3. Conecte el cable USB / de serie a la impresora y al ordenador principal.



4. Presionar botón de encendido / apagado. El indicador LED debería iluminarse.

Presionar botón de encendido / apagado



## 2 Configuración de la impresora

### 2.5 Instalación de los drivers de la impresora y de GoLabel con el CD asistente para instalación

1. Introduzca el CD asistente para instalación en la unidad de CD/DVD del ordenador principal y el programa se abrirá automáticamente. Primero verá la pantalla de bienvenida. En esta pantalla escoja "Standard Installation" (Instalación estándar).



2. Despues, el asistente le pedirá que se asegure de que tanto el cable USB como el de alimentación eléctrica están conectados y que la corriente está encendida. Asegúrese de ello y despues haga clic en "Next" (Siguiente).



3. La siguiente pantalla que verá será "Install the QLabel Software and Windows driver" (Instalar el software GoLabel y los drivers para Windows). Haga clic en "Next" (Siguiente) para continuar.



#### Nota

- \* Si el programa asistente para instalación no se abre automáticamente, puede activar el ajuste "Auto-run" (Inicio automático) para su unidad de CD/DVD o hacer un doble clic sobre el ícono de la unidad de CD/DVD para iniciar el programa.

## 2 Configuración de la impresora

- Mientras el software GoLabel y los drivers se estén instalando aparecerá una barra de progreso en la pantalla.



- Una vez finalizada la instalación, podrá comenzar a hacer e imprimir etiquetas con GoLabel o con el driver de la impresora.



- Como pasos opcionales, durante el proceso "Standard Installation" (Instalación estándar) también podrá imprimir una etiqueta de prueba o registrar su impresora.



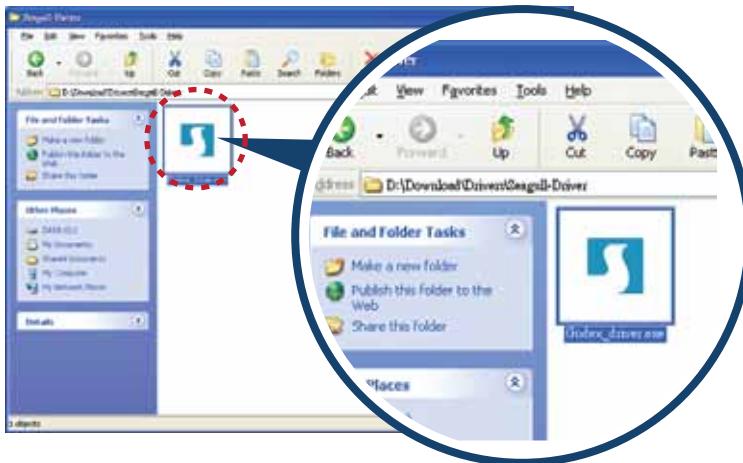
### Nota

\* Si necesita más recursos, herramientas o documentos de referencia, también los encontrará en el CD asistente para instalación. Para acceder a tales documentos basta con hacer clic en "Other Choices" (Otras opciones) en la pantalla

## 2 Configuración de la impresora

### Instalación de los drivers de la impresora directamente desde el fichero del CD

1. Introduzca el CD del producto en la unidad de CD/DVD del ordenador principal y acceda a la carpeta "Seagull Drivers" contenida en el CD. Para iniciar la instalación, seleccione el ícono para el archivo de los drivers y haga clic en él.



2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. El asistente para drivers le guiará durante el proceso de instalación. Seleccione "Install printer drivers" (Instalar drivers impresora).

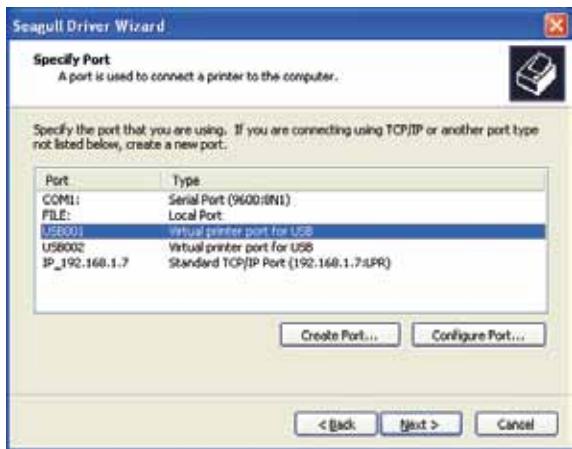


3. Especifique su modelo de impresora.



## 2 Configuración de la impresora

- Especifique qué puerto ha usado para conectar la impresora al ordenador principal.



- Introduzca el nombre de la impresora y adjudique los derechos de usuario.



- Cuando finalice la instalación, aparecerá una relación de las configuraciones de la impresora.

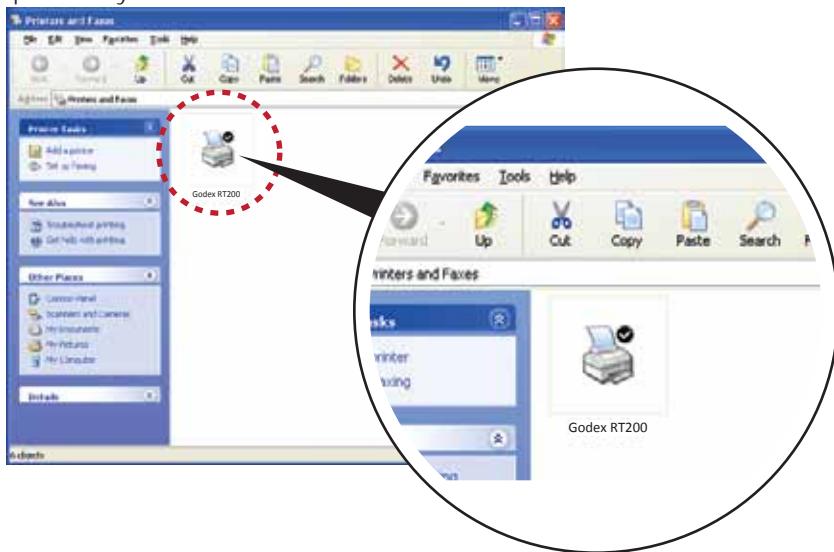
Compruebe que las configuraciones de la impresora son correctas y haga clic en el botón "Finish" (Finalizar) para iniciar el copiado de los archivos de los drivers.

Espere a que el proceso de copiado termine y finalice la instalación.



## 2 Configuración de la impresora

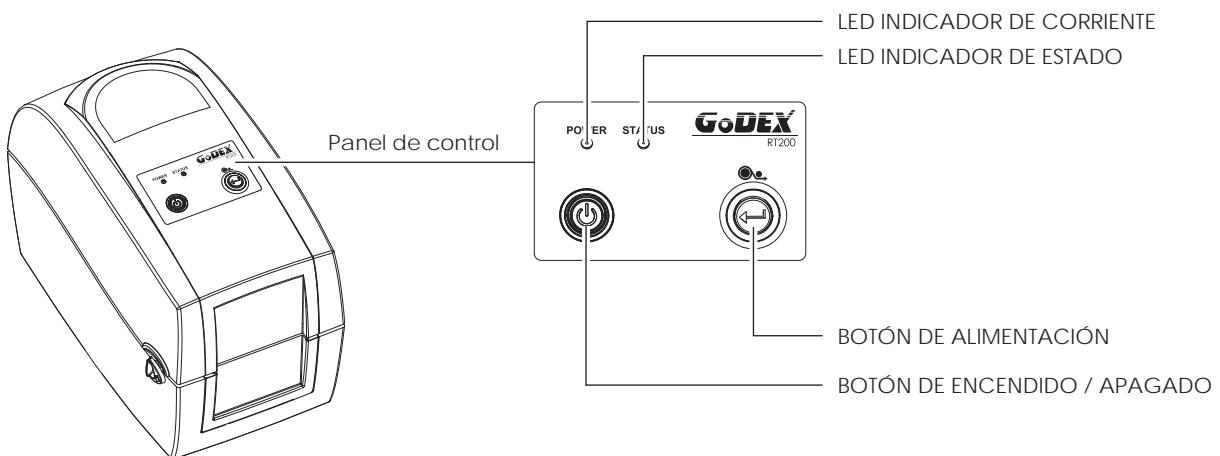
- Una vez finalizada la instalación de los drivers, debería aparecer una nueva impresora en la carpeta "Impresoras y faxes".



# 3 Configuración de la impresora y control

## 3.1 Panel de control

### Introducción al panel de control



#### Botón de ENCENDIDO / APAGADO

Pulse el botón de ENDENDIDO / APAGADO, el LED indicador se iluminará en verde. Ahora, la impresora se encuentra en estado "Ready to print" (Lista para impresión).

Para apagar la impresora cuando ésta está encendida, mantenga el botón de ENDENDIDO / APAGADO pulsado durante 3 segundos.

#### Botón FEED (AVANCE)

Al pulsar el botón FEED (avance), la impresora lleva la etiqueta hasta la posición de parada ajustada.

Si se imprime con etiquetas sin fin, al pulsar el botón FEED (avance) la impresora continuará expulsando papel para etiquetas hasta deje de presionar dicho botón.

Si se imprime con etiquetas individuales, al pulsar el botón FEED (avance) la impresora sólo expulsará una etiqueta.

Si la etiqueta no se detiene en la posición correcta, debe llevarse a cabo una detección automática del papel para etiquetas (véase capítulo 3.2 Calibración de etiquetas y auto test).

#### Indicadores LED

Indicador LED	Estado	Descripción
Verde	En espera	La impresora está operativa.
Rojo	Error	La impresora ha detectado un error. Véase capítulo 3.3. Avisos de error.

# 3

## Panel de control

### 3.2 Calibración de etiquetas y auto test

#### Calibración de etiquetas

La impresora puede detectar automáticamente la longitud de las etiquetas y guardar dichos datos. De este modo, no es necesario que el PC indique la longitud de las etiquetas a la impresora.

#### Auto test

La función de auto test ayuda al usuario a comprobar si la impresora está funcionando con normalidad.

A continuación se explica cómo se realizan una calibración del tamaño de la etiqueta y un auto test.

1. Compruebe que el papel para etiquetas está correctamente colocado.
2. Apague la impresora.
3. Vuelva a encender la impresora, pero al hacerlo mantenga el botón FEED pulsado. Cuando el LED comience a parpadear en rojo, deje de presionar el botón FEED. Ahora la impresora medirá el papel para etiquetas y guardará la longitud de las mismas.
4. Cuando la impresora finalice con éxito la medición del papel para etiquetas imprimirá una etiqueta como auto test.

A continuación se detalla el contenido de esta impresión de auto test.

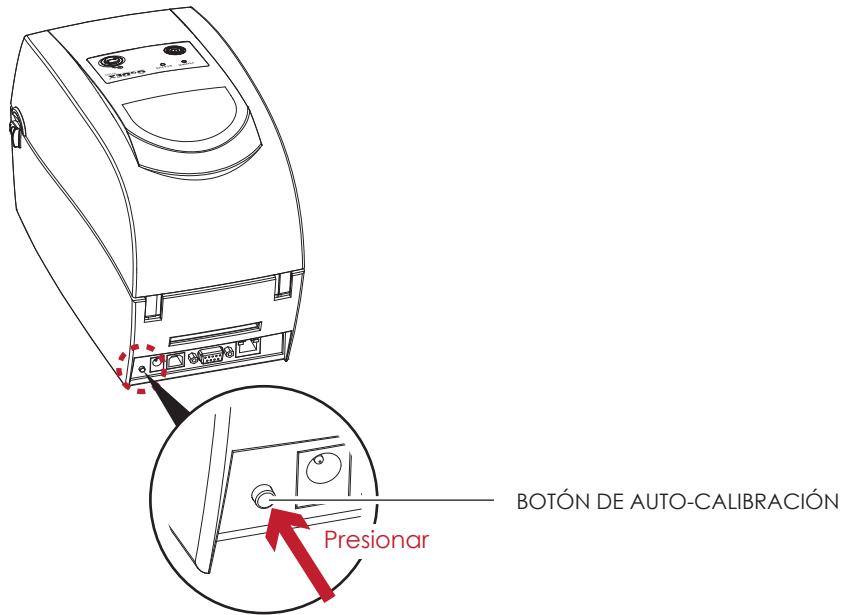
Modelo y versión	RT200:GX.XXX
Configuración del identificador USB	USB S/N:12345678
Configuración del puerto serial	Serial port:96,N,8,1
Dirección MAC o puerto Ethernet	MAC Addr:xx-xx-xx-xx-xx-xx
Configuración del protocolo IP	DHCP Enable
Dirección IP o puerto Ethernet	IP xxx.xxx.xxx.xxx
Configuración de la puerta de enlace	Gateway xxx.xxx.xxx.xxx
Configuración de la máscara de red	Sub-Mask xxx.xxx.xxx.xxx
	#####
N.º de DRAM instalados	1 DRAM installed
Tamaño de la memoria intermedia	Image buffer size:1500 KB
N.º de formularios	0000 FORM(S) IN MEMORY
N.º de gráficos	0000 GRAPHIC(S) IN MEMORY
N.º de fuentes	000 FONT(S) IN MEMORY
N.º de Fuentes asiáticas	000 ASIAN FONT(S) IN MEMORY
N.º de bases de datos	000 DATABASE(S) IN MEMORY
N.º de fuentes escalables	000 TTF(S) IN MEMORY
Tamaño de la memoria libre	4073 KB FREE MEMORY
Veloc., densid., punt.ref., direcc.impres.	^S4 ^H8 ^R000 ~R200
Ancho y largo de etiqueta, posición de parada	^W102 ^Q100,3 ^E18
Cortador, despegador, modo	Option:^D0 ^O0 ^AD
Configuración del sensor	Reflective AD:1.96 2.84 2.49[0.88_23]
Página de código	Code Page:850
Impresora en configurac. por defecto de fábrica	Default state=Yes

# 3

## Panel de control

### Botón de AUTO-CALIBRACIÓN DE ETIQUETAS

Mantenga el botón de AUTO-CALIBRACIÓN pulsado durante 1 segundo para que la impresora inicie de inmediato la calibración del tamaño de la etiqueta.



### 3 Panel de control

#### 3.3 Avisos de error

En caso de aparecer un problema que impida el funcionamiento normal de la impresora, los indicadores LED indicarán el error y se oirán unas señales acústicas. Consulte la tabla abajo detallada para determinar el tipo de error del que se trata.

##### Luces de error

###### Color

- Rojo



###### Frecuencia de parpadeo

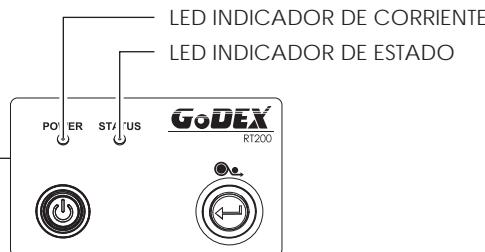
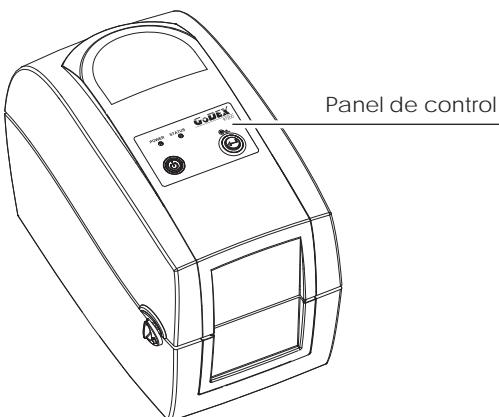
- Parpadeo



- Luz



permanentemente encendida



##### Indicador LED

###### CORRIE

NTE LED	ESTADO LED	Tipo	Señales acústicas	Descripción	Solución
	Error del cabezal de impresión	2 x 4 señales acústicas		El mecanismo de impresión no está correctamente cerrado.	Abra el mecanismo de impresión y vuélvalo a cerrar.
	Error del cabezal de impresión	Sin señal acústica		Temperatura elevada en el cabezal de impresión.	Espere que el cabezal de impresión se enfrie, entonces la impresora pasará a modo en espera.
	Error de material	2 x 3 señales acústicas		No se ha instalado la cinta de impresora y la impresora indica un error.	Asegúrese de que la impresora está en el modo de impresión térmica directa.
				Se ha terminado la cinta o el eje de alimentación de etiquetas no se mueve.	Cambie el rollo de cinta.
				No se detecta papel.	Asegúrese de que el sensor de etiquetas está correctamente colocado. Si el sensor sigue sin detectar el papel, vuelva a realizar una detección automática.
	Error de material	2 x 2 señales acústicas		Se ha terminado el papel.	Cambie el rollo de etiquetas.
				Problema de alimentación de la impresora.	Posibles causas: el material de impresión ha quedado atrapado alrededor del rollo de goma; el sensor no puede detectar ningún espacio ni marca negra entre las etiquetas; no hay papel. Restablezca el sensor.
				La memoria está llena. La impresora imprime "File System full" (Sistema de archivos lleno).	Borre datos innecesarios o instale una memoria adicional.
	Error de archivo	2 x 2 señales acústicas		No se encuentra el archivo. La impresora imprime "File Name not found" (Nombre de archivo no encontrado).	Utilice la orden "~X4" para imprimir todos los nombres de archivo. Después, compruebe si los archivos existen y si los nombres son correctos.
				Ya existe un archivo con ese nombre. La impresora imprime "Duplicate Name" (Nombre duplicado).	Cambie el nombre del archivo y vuelva a intentar guardarlo.

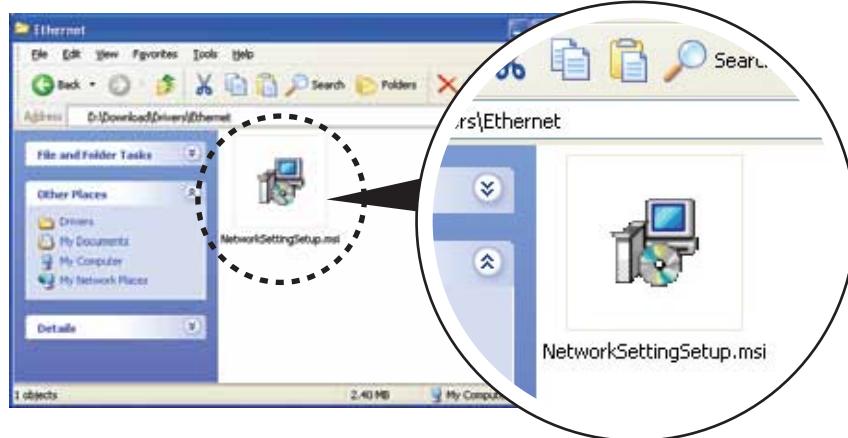
## 4 NetSetting para Ethernet

### 4.1 Instalación del software NetSetting

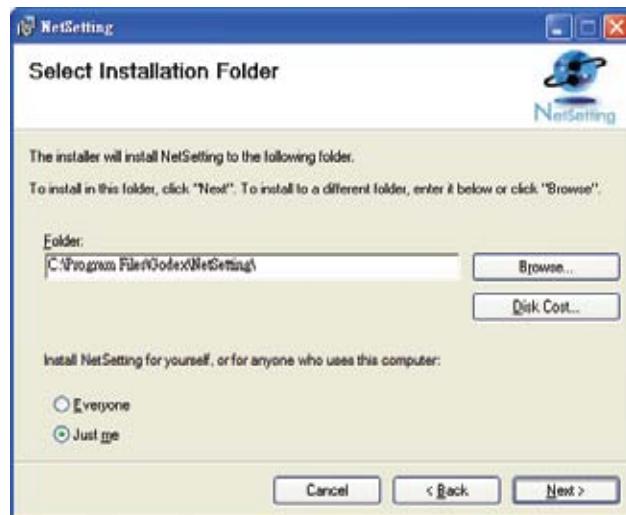
El software NetSetting sirve para gestionar una red de configuraciones en aquellos casos en que la impresora se conecta a través del puerto Ethernet.

Está disponible en el CD del producto o puede descargarse de la página web oficial. Para instalar NetSetting, proceda como se indica a continuación.

1. Introduzca el CD del producto en la unidad de CD/DVD del ordenador principal y acceda a la carpeta "Ethernet" contenida en el CD.
2. Para iniciar la instalación, seleccione el ícono para el archivo de instalación de NetSetting y haga clic en él.



3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. El asistente para configuración le guiará durante el proceso de instalación.
4. Especifique la "Carpeta de instalación" deseada.



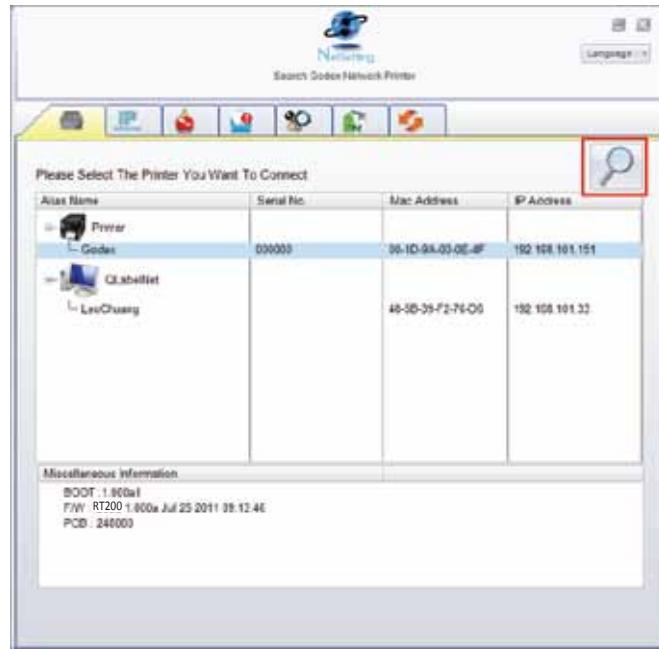
5. Haga clic en "Next" (Siguiente) para iniciar la instalación.
6. Cuando finalice la instalación, el ícono de NetSetting aparecerá en su escritorio.



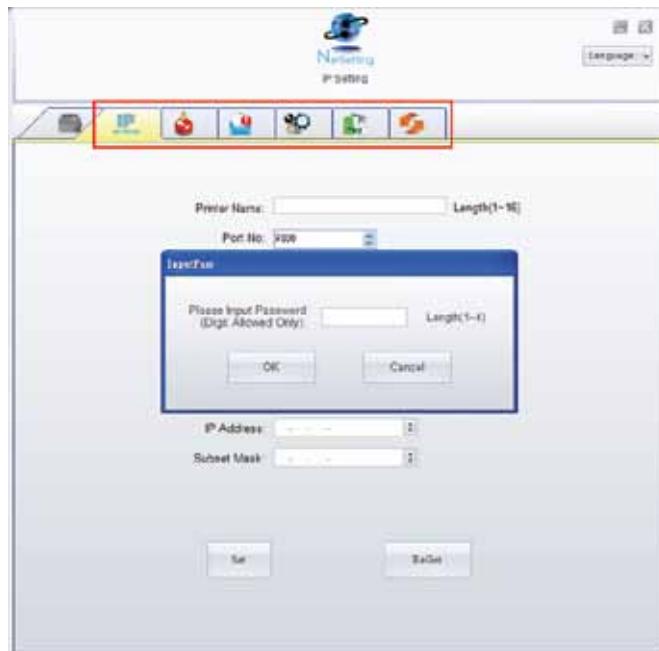
## 4 NetSetting para Ethernet

### 4.2 La interfaz de NetSetting

Para iniciar el programa, haga clic en el icono de NetSetting. Aparecerá la página de inicio que se detalla abajo. Esta página de inicio contiene la información básica de la impresora conectada y de su PC.



Haga clic en el icono de la lupa para buscar las impresoras Godex conectadas a través del puerto Ethernet de su entorno de red. Al detectar una impresora Godex, aparecerá en la lista en la página de inicio.



En la parte superior de la interfaz hay seis pestañas que le permitirán configurar diferentes tipos de ajustes de red. No obstante, por motivos de seguridad de los datos, para acceder a las páginas de configuración necesitará la contraseña <sup>\*</sup>

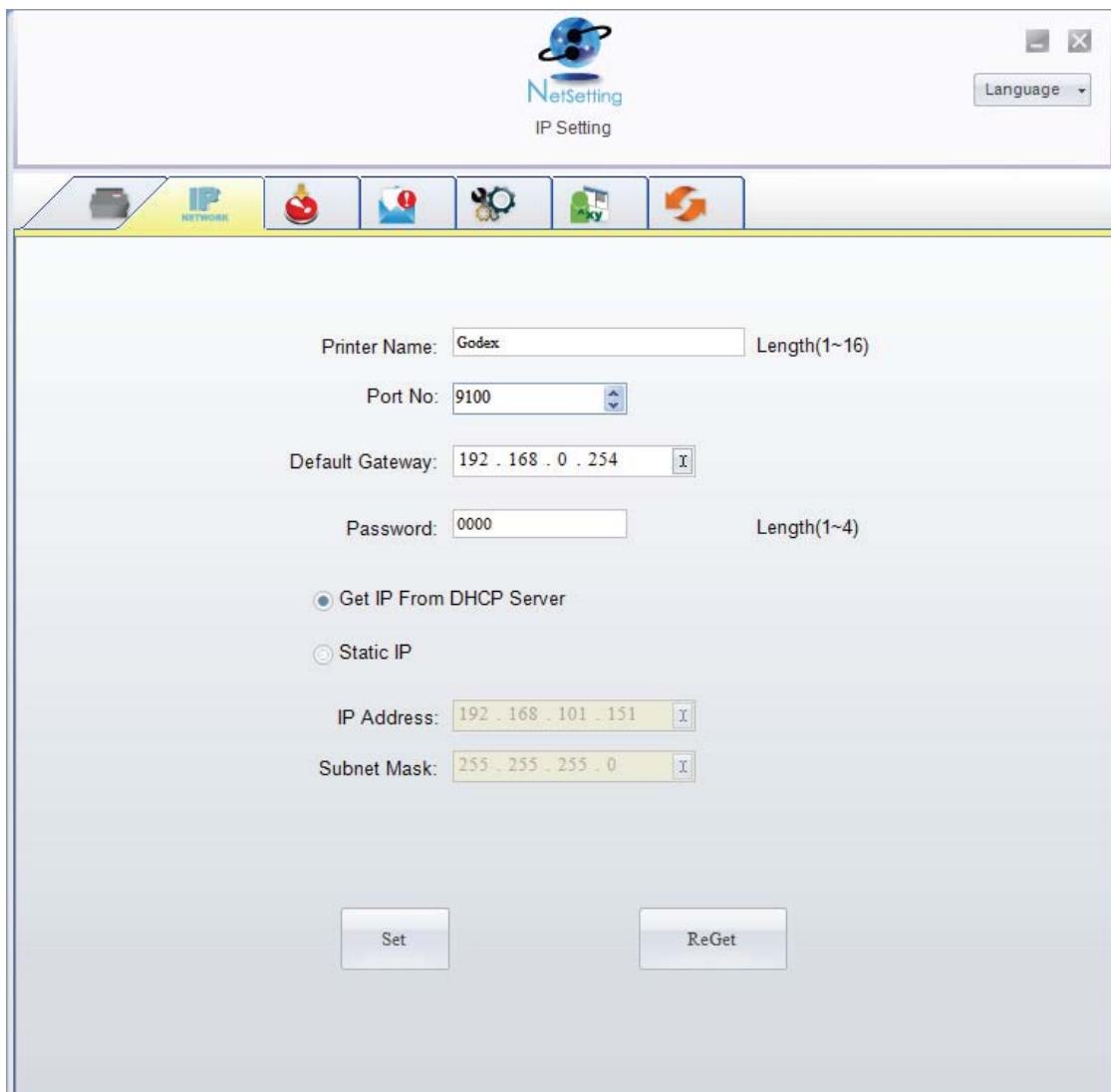
#### Nota

\* La contraseña por defecto es "1111" y puede cambiarse en la pestaña "IP Setting" (Configuración de IP).

## 4 NetSetting para Ethernet

### Configuración de IP

En la pestaña Configuración de IP se puede cambiar el nombre de la impresora, el número de puerto, la configuración de la puerta de enlace y la contraseña que permite configurar la impresora. También puede ajustar la dirección IP de la impresora vía DHCP o bien vía IP estática.



Pulse el botón "Set" (Ajustar) para aplicar las nuevas configuraciones y el botón "ReGet" (Volver a aplicar) para refrescar los valores de configuración.

### Nota

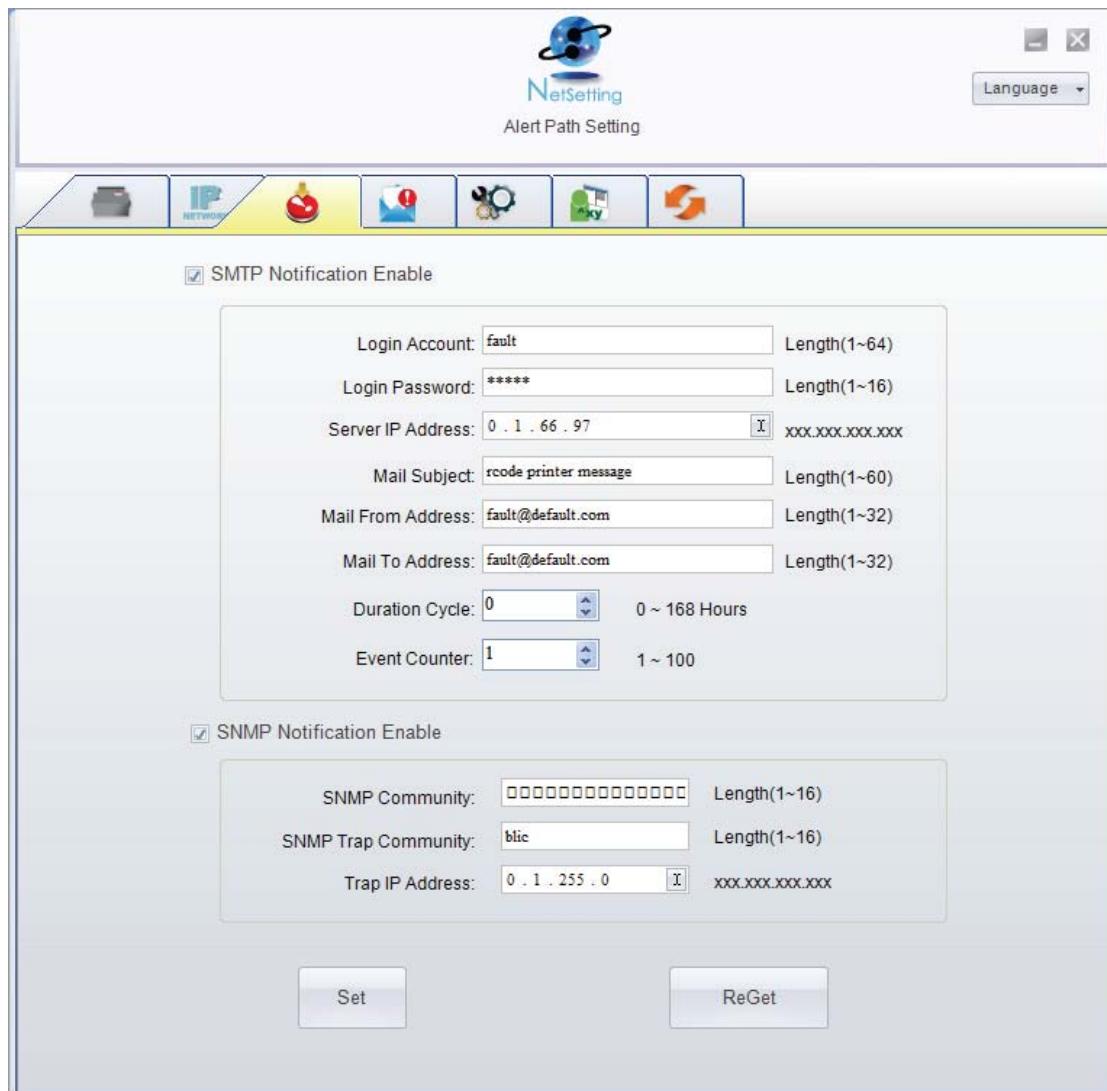
- \* Para sacar el mayor provecho posible del software NetSetting, debería conocer los principios básicos del trabajo en red. Si desea más información a cerca de la configuración de red, póngase en contacto con su administrador de red.

## 4 NetSetting para Ethernet

### Configuración de la ruta de alertas

Cuando se de algún error en la impresora, NetSetting enviará los mensajes de alerta a la cuenta de correo electrónico que se le indique. Estos mensajes de alerta se enviarán vía SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) o SNMP (Simple Network Management Protocol).

Se puede configurar o modificar las configuraciones de SMTP y SNMP en la siguiente pestaña: "Alert Path Setting" (Configuración de ruta de alertas).

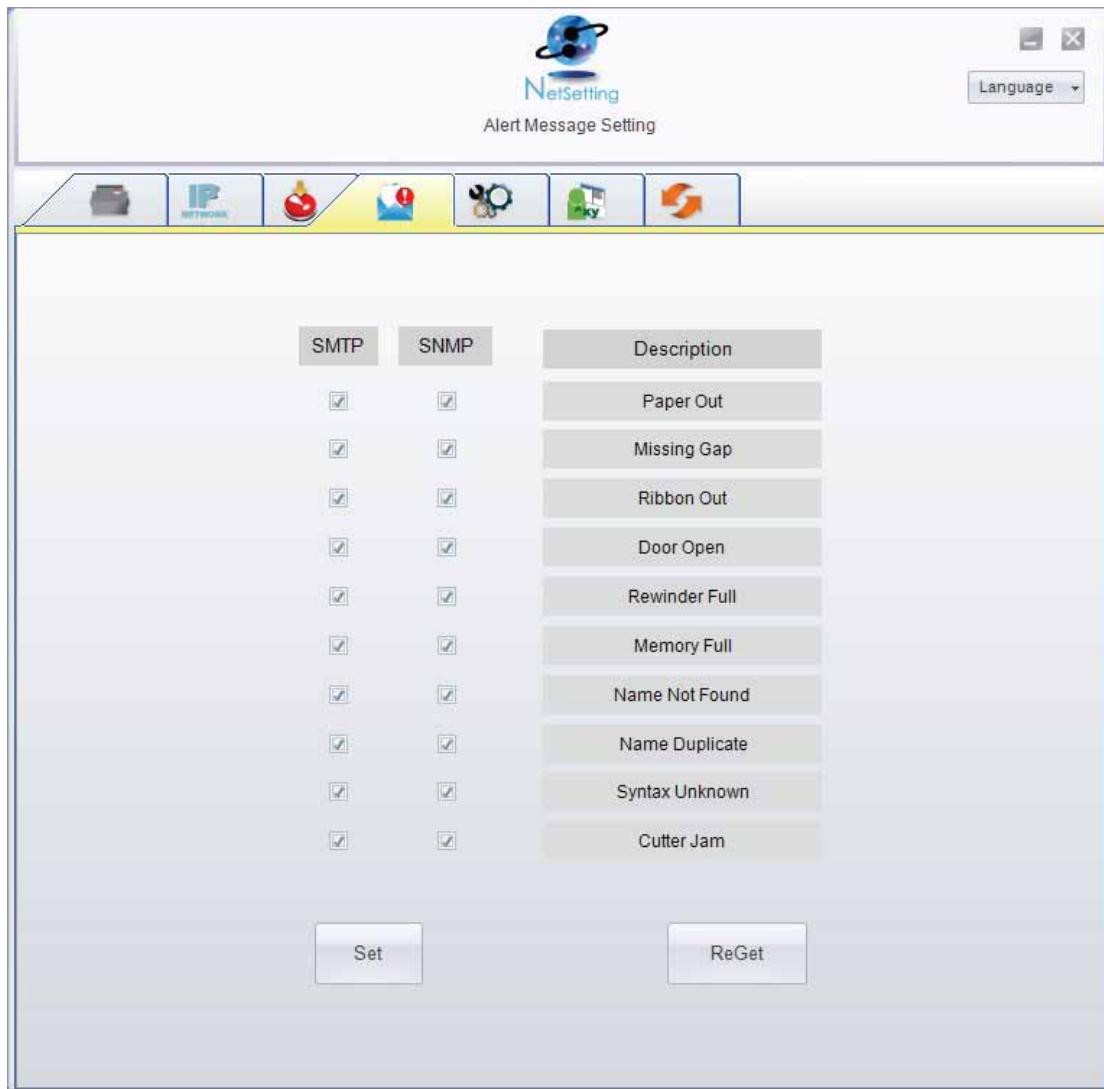


Pulse el botón "Set" (Ajustar) para aplicar las nuevas configuraciones y el botón "ReGet" (Volver a aplicar) para refrescar los valores de configuración.

## 4 NetSetting para Ethernet

### Configuración del mensaje de alerta

La función de notificación de mensajes de alerta le permite decidir para qué mensajes debe enviarse un mensaje al operador y para cuáles no. Es más, los mensajes de alerta pueden enviarse vía SMTP, SNMP o ambas.

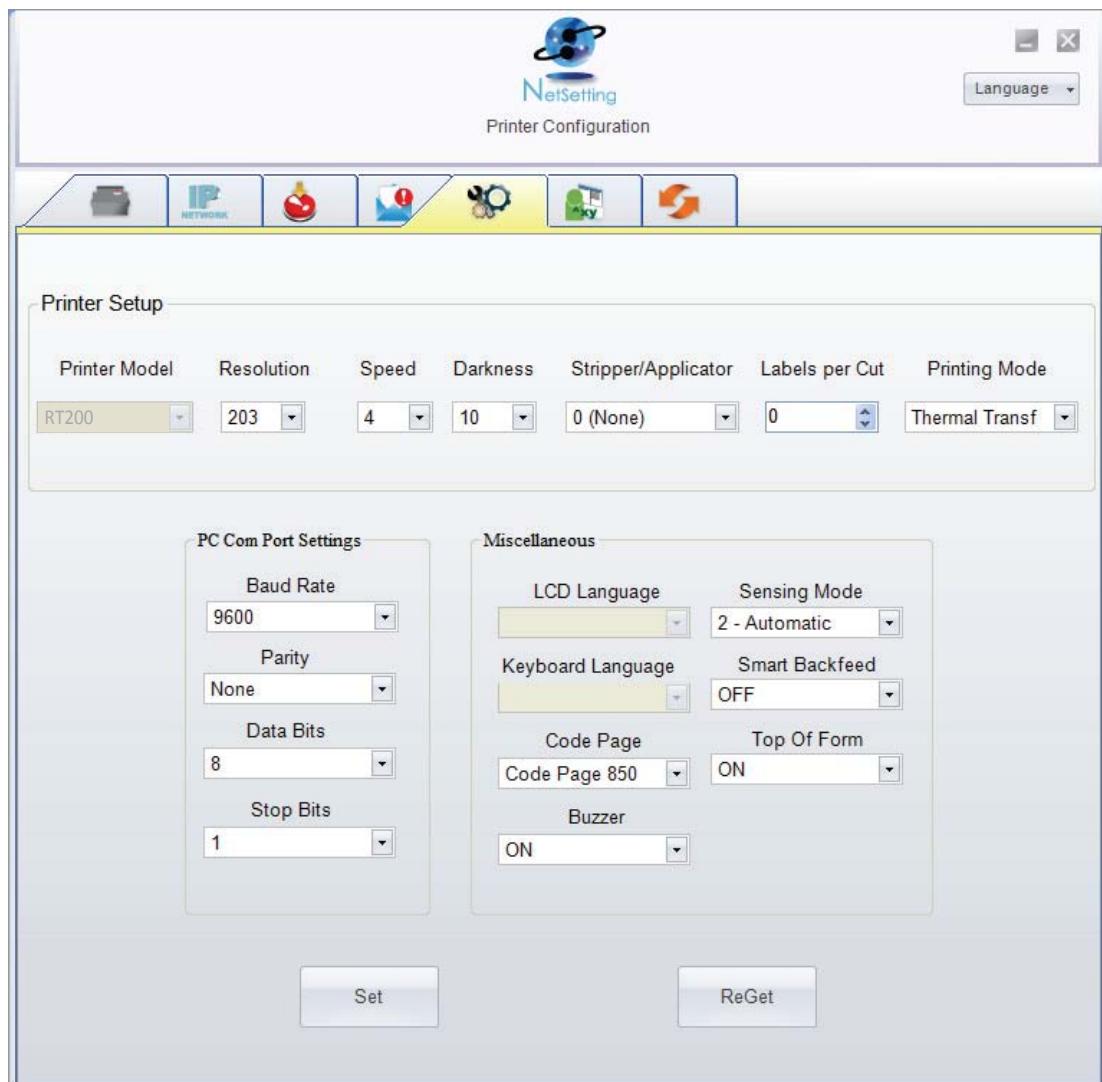


Pulse el botón "Set" (Ajustar) para aplicar las nuevas configuraciones y el botón "ReGet" (Volver a aplicar) para refrescar los valores de configuración.

## 4 NetSetting para Ethernet

### Configuración de la impresora

Configurar o cambiar las configuraciones de la impresora conectada. La mayoría de las configuraciones de las teclas para manejar la impresora pueden realizarse desde esta página de configuración.

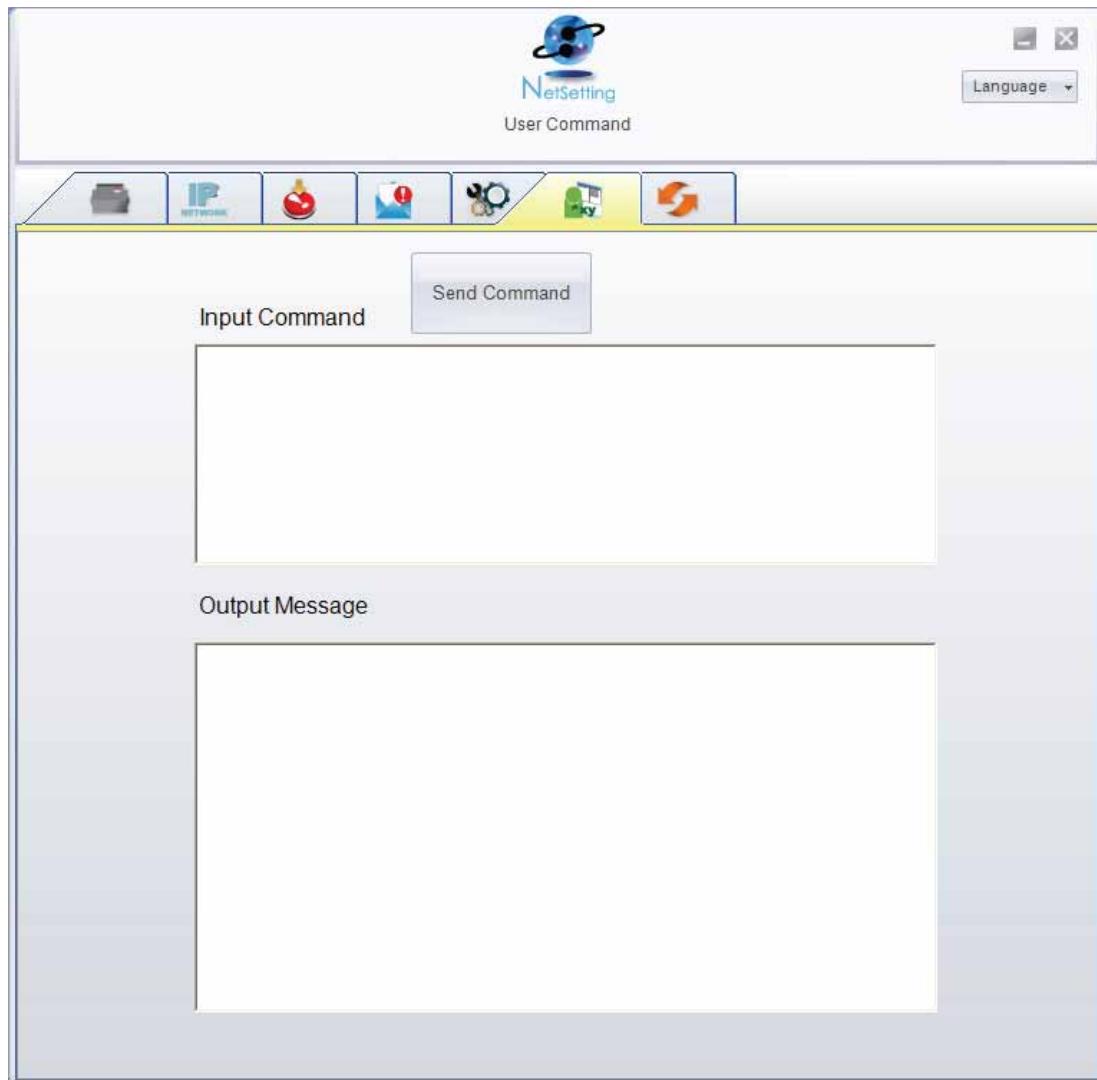


Pulse el botón "Set" (Ajustar) para aplicar las nuevas configuraciones y el botón "ReGet" (Volver a aplicar) para refrescar los valores de configuración.

## 4 NetSetting para Ethernet

### Comando de usuario

La pestaña "User Command" (Comando de usuario) ofrece al operario una interfaz de comunicación para controlar la impresora. Para enviar los comandos a la impresora, introduzca los comandos en la ventana "Input Command" (Introducción de comandos) y pulse el botón "Send Command" (Enviar comando). En el caso de los comandos para los cuales se envía un mensaje de respuesta, dicha respuesta se mostrará en la ventana "Output Message" (Mensaje de salida).

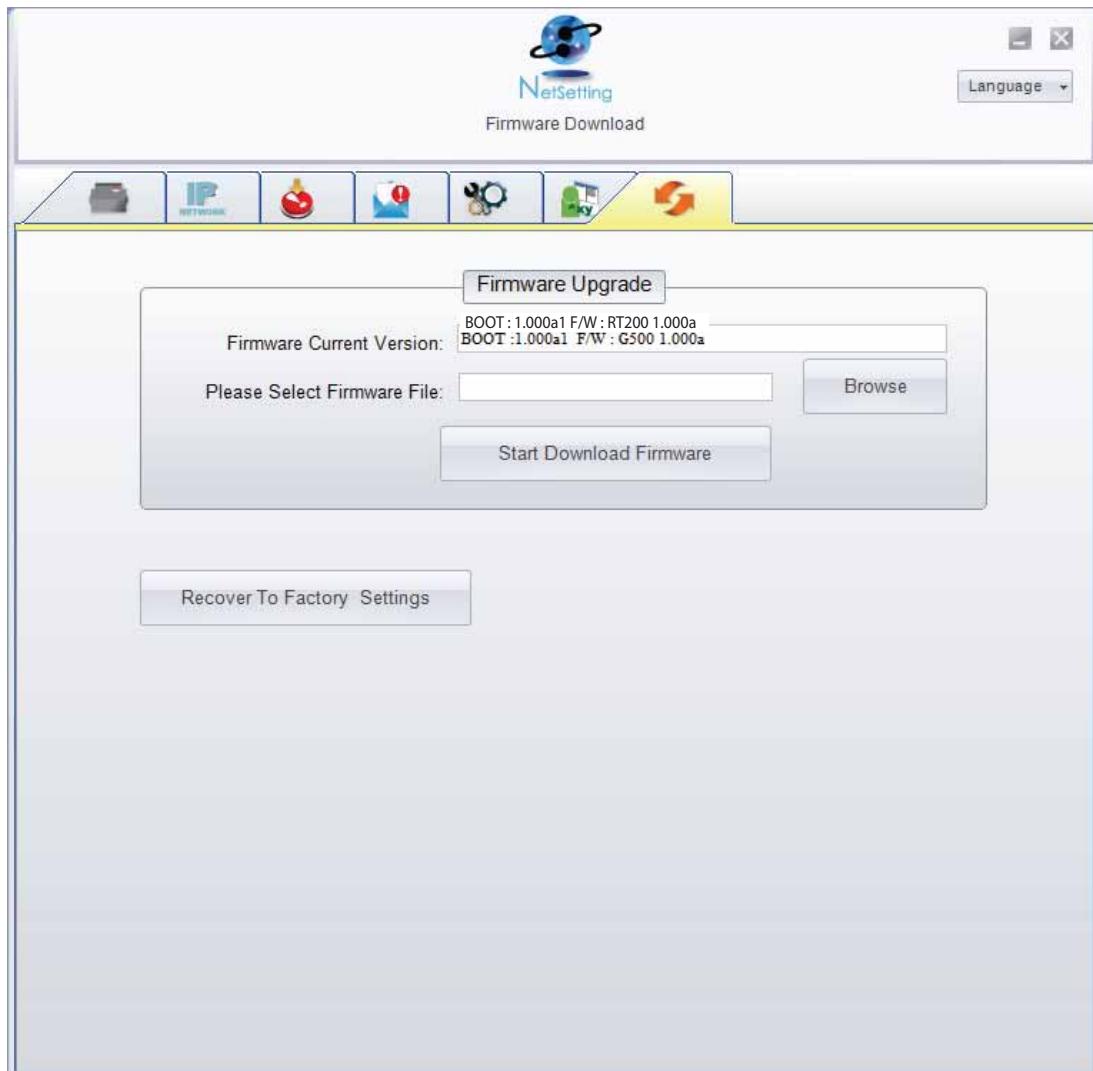


Para enviar los comandos de la impresora a través del puerto Ethernet y controlar la impresora de forma remota, presione el botón "Send Command" (Enviar comando).

## 4 NetSetting para Ethernet

### Descarga de firmware

La versión actual del firmware de la impresora aparecerá en la pantalla al entrar en la pestaña "Firmware Download" (Descarga de firmware). Si necesita actualizar el firmware de la impresora, basta con colocarse sobre el archivo de firmware necesario y pulsar el botón "Start Download Firmware" (Iniciar descarga de firmware). Después, el firmware de la impresora podrá actualizarse de forma remota.



Y además de la actualización del firmware, puede presionar el botón "Recover To Factory Settings" (Restablecer configuraciones de fábrica) para que la configuración vuelva a ser la configuración por defecto.

# 5 Accesos

## 5.1 Primeros pasos

Antes de instalar los módulos opcionales, deberá realizar los pasos previos indicados a continuación.

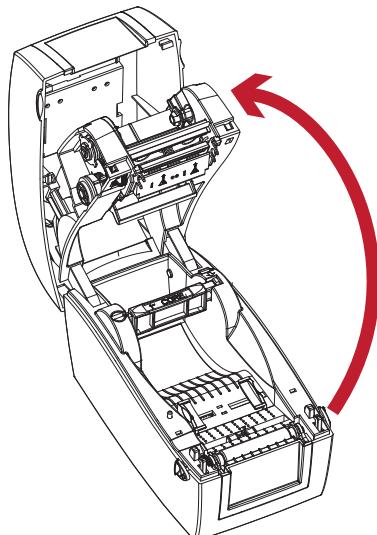
1. Apague la impresora

Recuerde apagar la impresora antes de instalar cualquier módulo.

2. Abra la cubierta de la impresora y el mecanismo de impresión

Abra la cubierta de la impresora tirando de los botones de bloqueo ubicados a ambos laterales de la impresora y suba la cubierta.

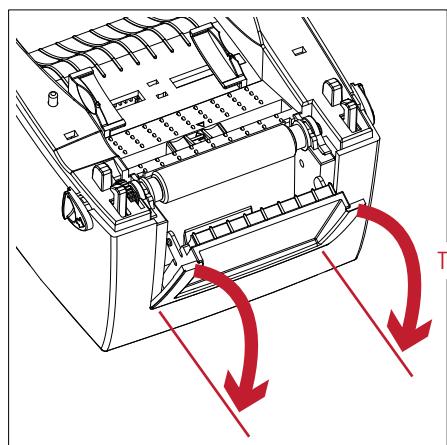
Véase punto 2.1 para más información sobre la apertura de la impresora.



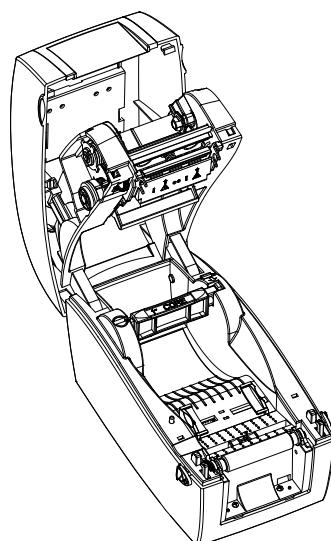
El mecanismo de impresión se eleva junto con la cubierta de la impresora

3. Extraiga la cubierta frontal

Tire hacia delante para extraer la cubierta frontal.



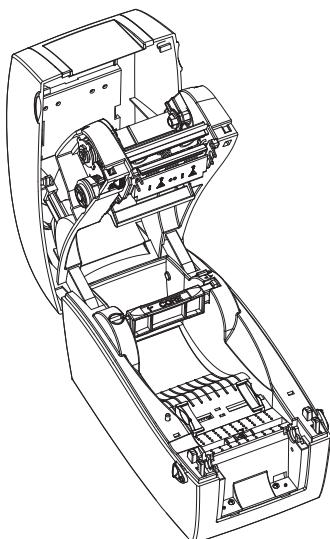
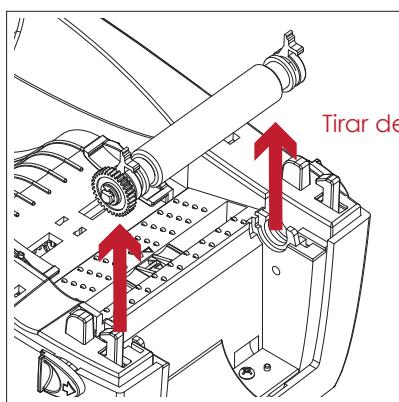
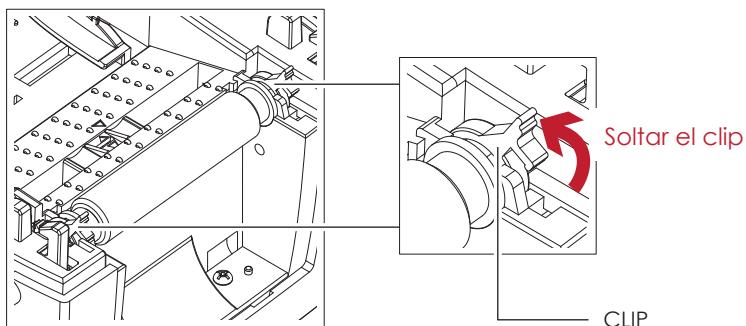
Tirar hacia delante



## 5 Accesos

### 4. Extraiga las placas

Eleve los clips de bloqueo ubicados a ambos lados de las placas y tire de las placas hacia arriba.



### 5. Inserción de la cinta de impresora

Véase punto 2.2 para más información sobre la inserción de la cinta de impresora.

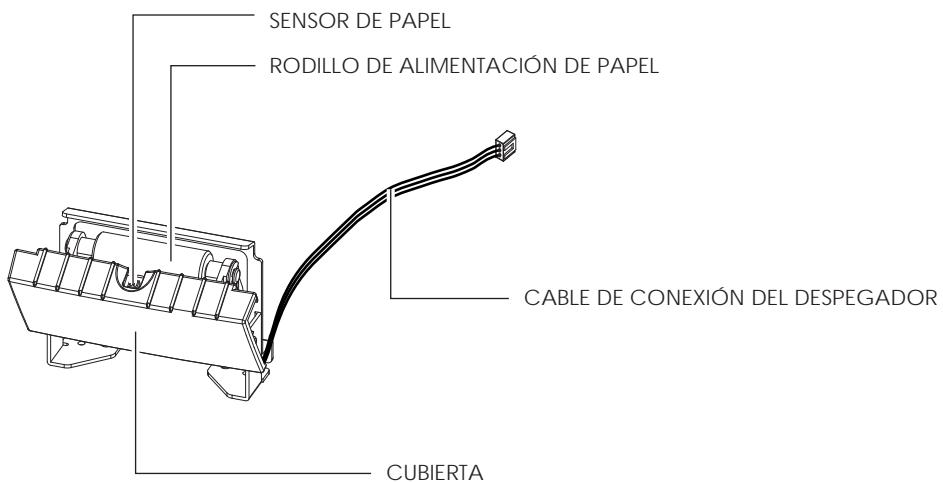
### 6. Inserción de las etiquetas

Véase punto 2.3 para más información sobre la inserción del modulo de rollo de etiquetas.

# 5 Accesarios

## 5.2 Instalación del despegador

### Vista del despegador de etiquetas

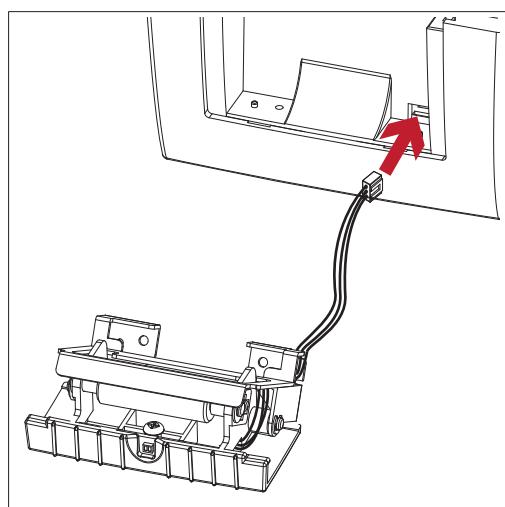


### Primeros pasos

Véase punto 5.1 Primeros pasos para realizar todos los pasos de preparación antes de instalar el despegador.

### Instalación del despegador

1. Haga pasar el cable de conexión por la ranura en la impresora.

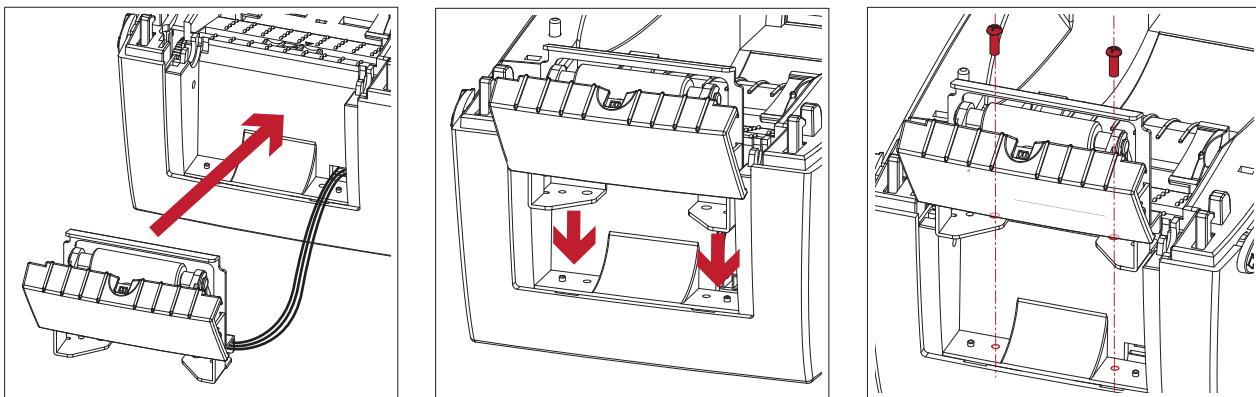


### Nota

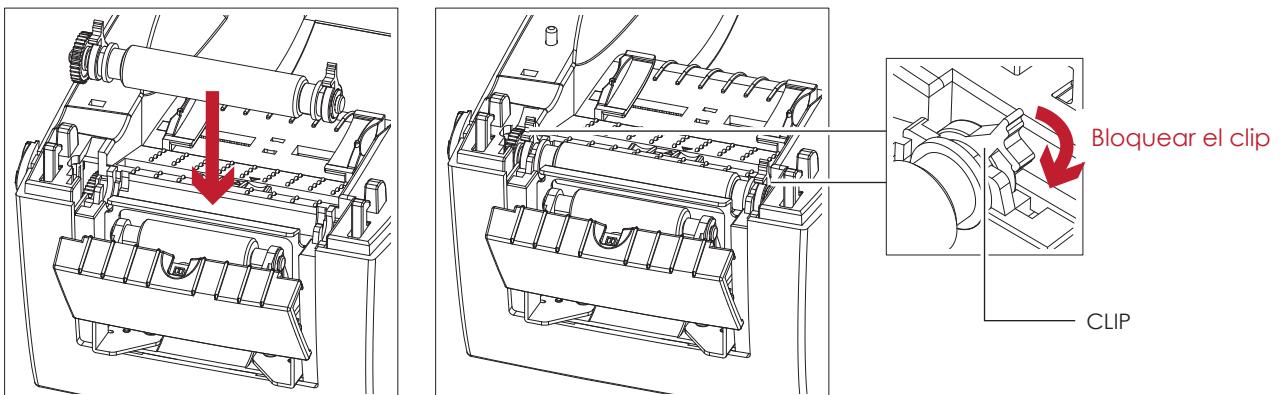
- \* Se recomienda un grosor de la tira etiquetas de  $0,006 \text{ mm} \pm 10\%$  y un peso de  $65 \text{ g/m}^2 \pm 6\%$ .
- \*\* El despegador acepta etiquetas hasta un ancho máx. de 60 mm.
- \*\*\* Durante el uso del despegador, ajuste la posición de parada (comando de la impresora  $^E$ ) en 13.

## 5 Accesarios

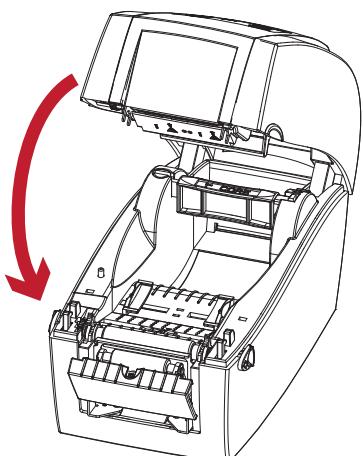
2. el despegador de modo que se alinee con los dos agujeros para los tornillos y después apriete los tornillos.



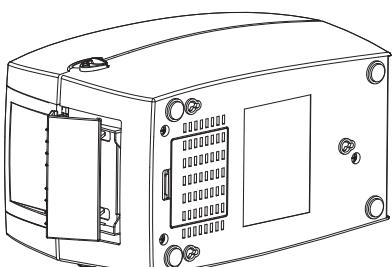
3. Vuelva a colocar las placas en la impresora y bloquee los clips.



4. Cierre la cubierta superior y el mecanismo de impresión.



5. Dele la vuelta a la impresora.

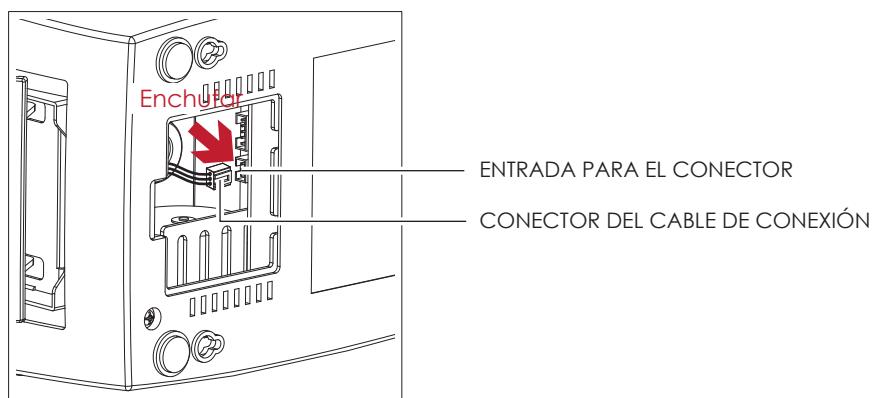


## 5 Accesos

6. Abra la cubierta ubicada en la parte inferior de la impresora.



7. Conecte el conector del despegador al enchufe.

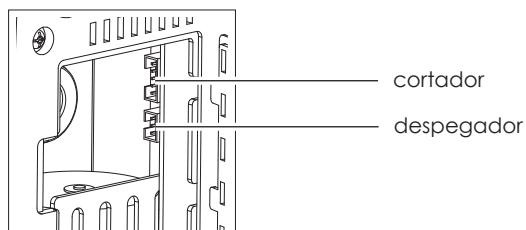


8. Cierre la cubierta de los conectores de conexión del módulo.



### Nota

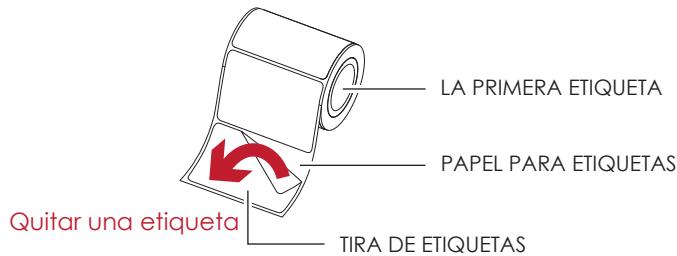
- \* La impresora tiene que estar apagada al enchufar el conector, de lo contrario se estropeará la placa base.
- \*\* Hay 2 entradas: la entrada inferior para el despegador y la entrada superior para el cortador.



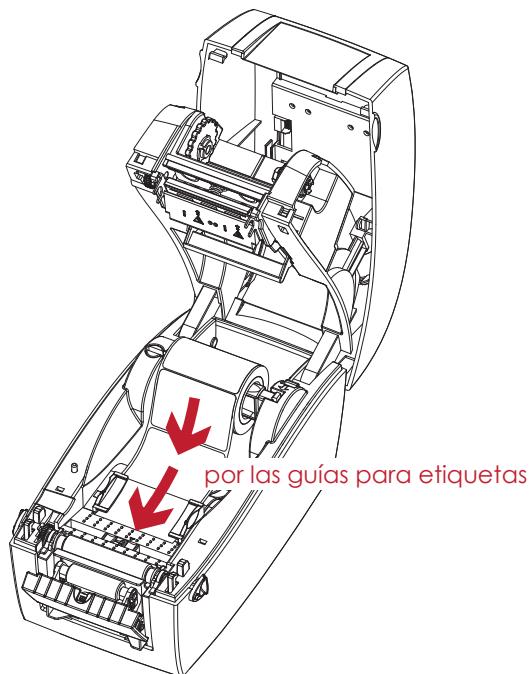
## 5 Accesarios

### Inserción del rollo de etiquetas con el módulo despegador

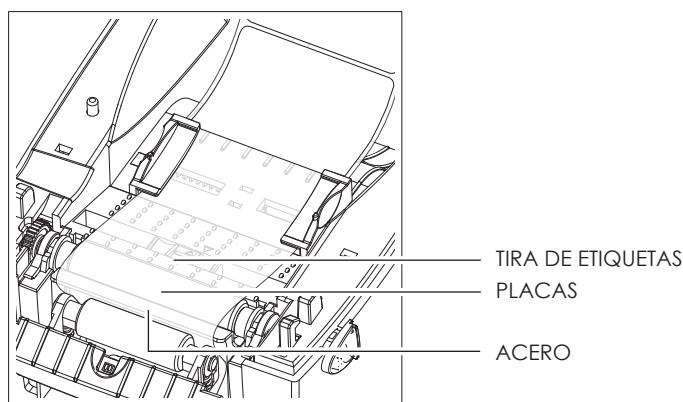
- Quite la primera etiqueta del papel para etiquetas.



- Introduzca el papel para etiquetas por las guías para etiquetas.



- Tire de la tira de etiquetas a través de las placas y el acero del despegador.

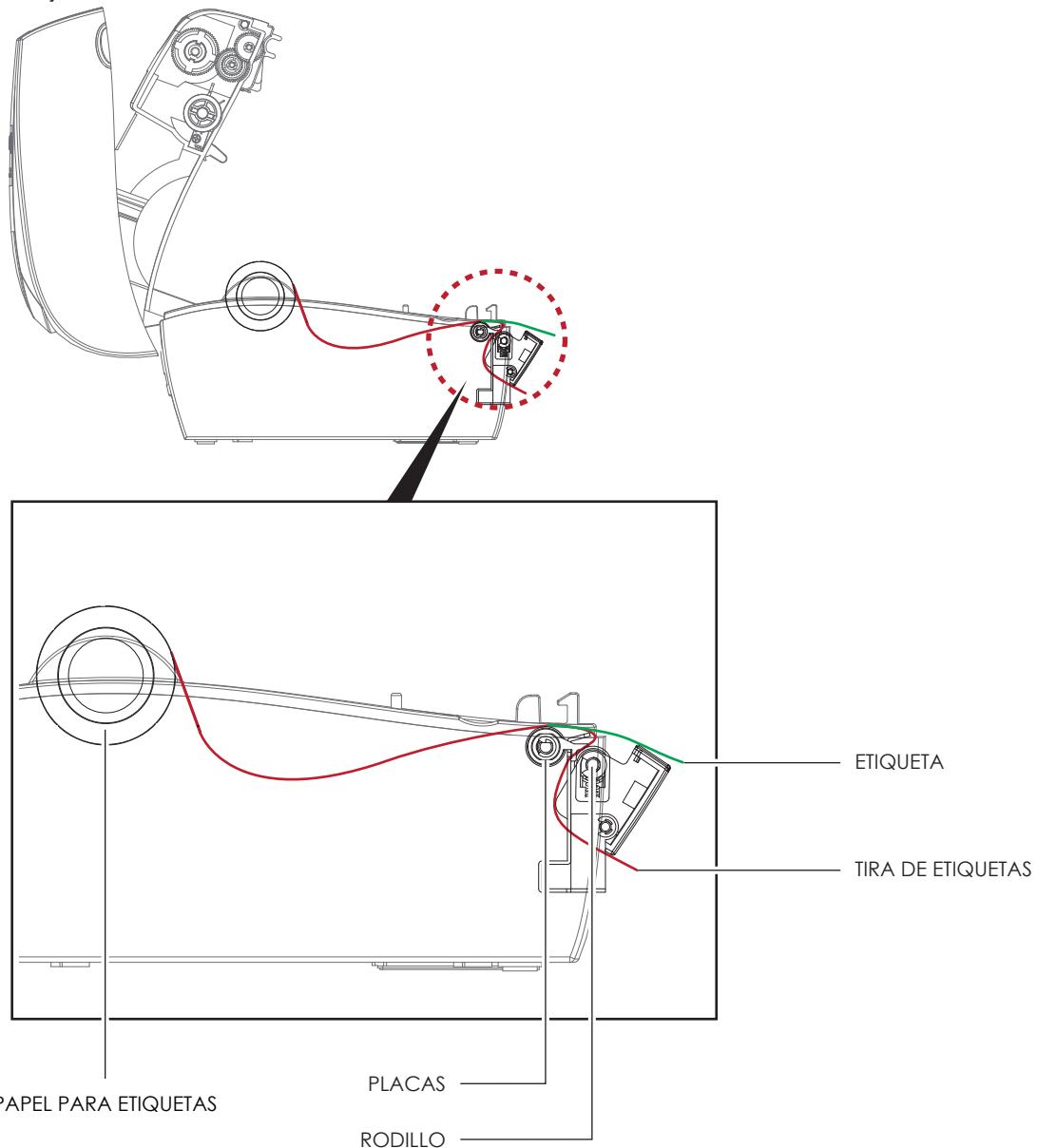


### Nota

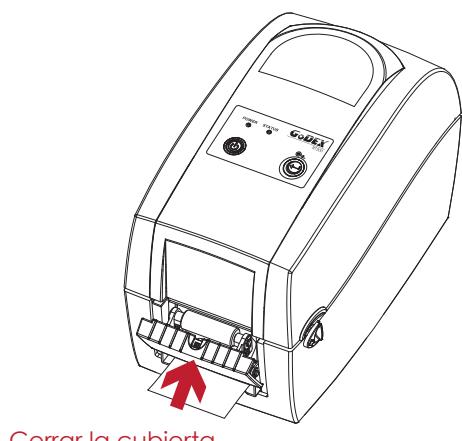
- 
- \* Las etiquetas deberían tener una altura mínima de 25 mm.

## 5 Accesories

4. La ruta de alimentación de la etiqueta y la tira de etiquetas debería ser la que se muestra en el gráfico que figura abajo.



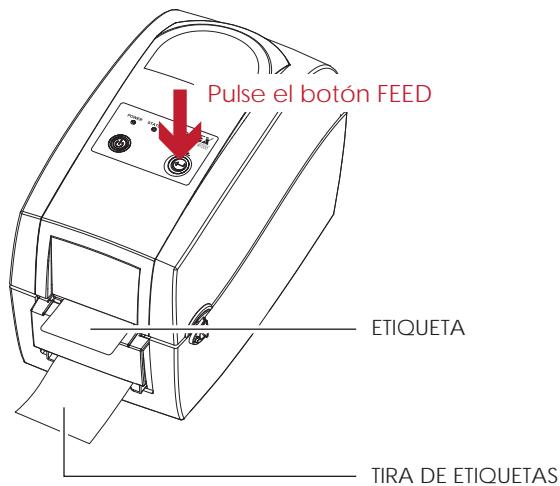
5. Cierre el despegador y la cubierta de la impresora. Ya ha completado la inserción.



Cerrar la cubierta

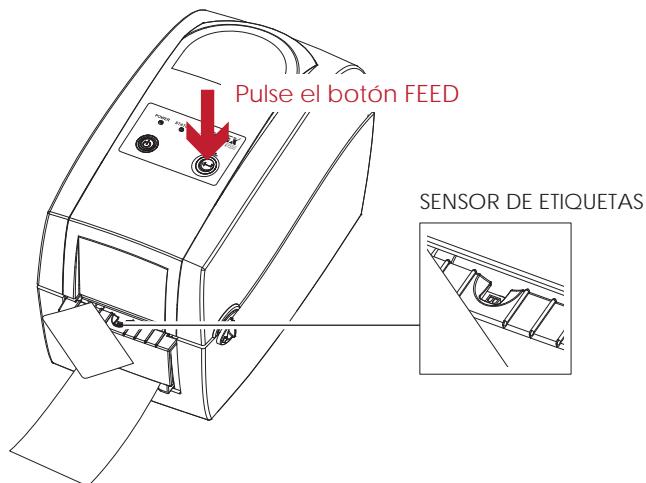
## 5 Accesarios

6. Pulse el botón FEED para alimentar etiquetas. La etiqueta se separará de la tira cuando pase por el despegador.



### Nota

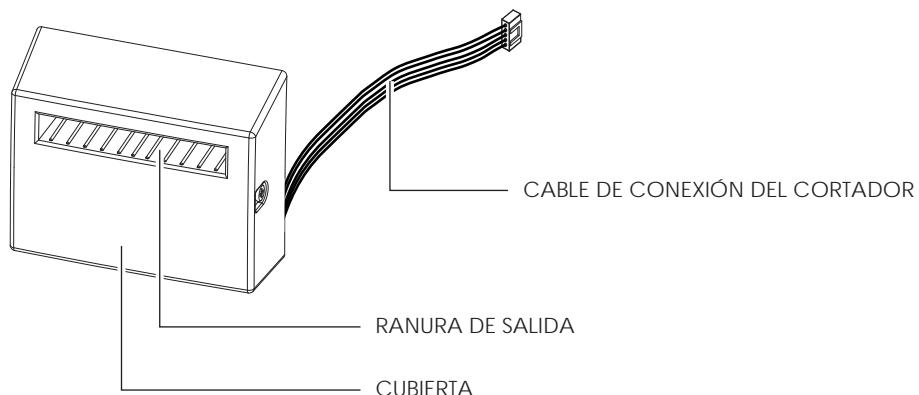
- 
- \* En el modulo despegador hay un sensor de papel. Éste detendrá la impresión si alguna de las etiquetas lo cubre. Retire la última etiqueta imprimida y la impresora continuará con la impresión de la siguiente etiqueta.



# 5 Accesarios

## 5.3 Instalación del cortador

### Vista del cortador

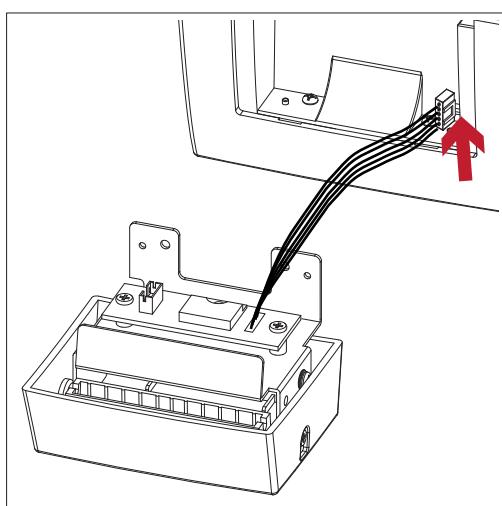


### Primeros pasos

Véase punto 5.1 Primeros pasos para realizar todos los pasos de preparación antes de instalar el cortador.

### Instalación del cortador

1. Haga pasar el cable de conexión por la ranura en la impresora.

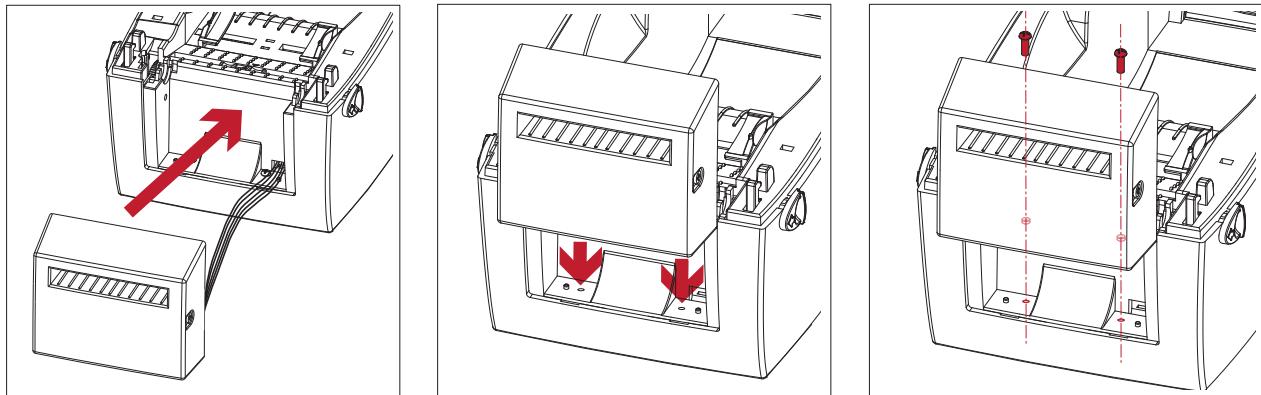


### Nota

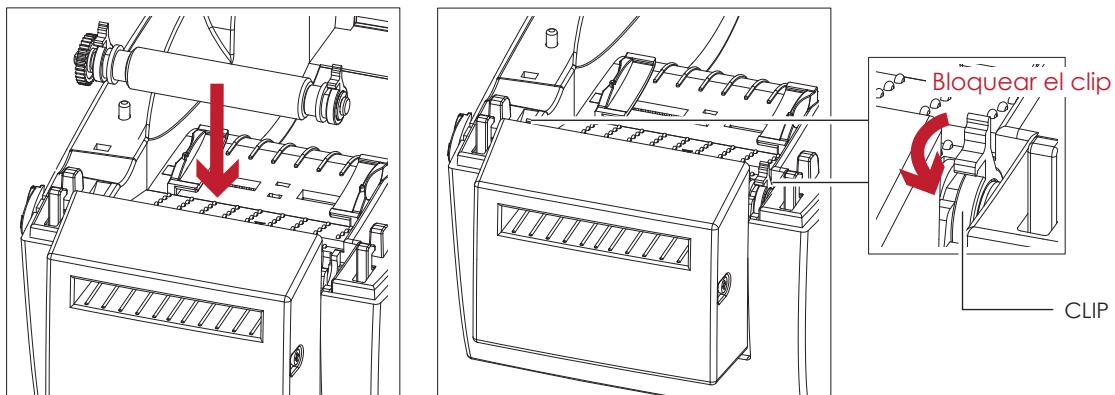
- \* Recuerde apagar la impresora antes de instalar el cortador.
- \*\* No utilice etiquetas adhesivas para cortar! Los residuos de adhesivo quedarán adheridos a la cuchilla del cortador e impedirán su funcionamiento. La cuchilla del cortador tiene una vida útil de 1.000.000 de cortes si se utiliza un papel que pese 120g/m<sup>2</sup>, y de 500.000 cortes si se utiliza un papel que pese de 120g/m<sup>2</sup> a 170g/m<sup>2</sup>.
- \*\*\* Se puede cortar papel con un ancho de hasta 60 mm.
- \*\*\*\* Una vez instalado el cortador, ajuste la posición de parada en 30 en QLabel y el valor E en 30 también.

## 5 Accesarios

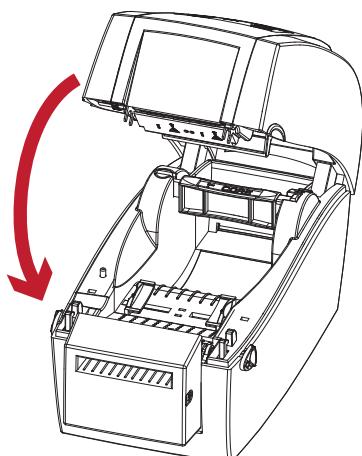
- Coloque el cortador de tal modo que se alinee con los dos agujeros para los tornillos y después apriete los tornillos.



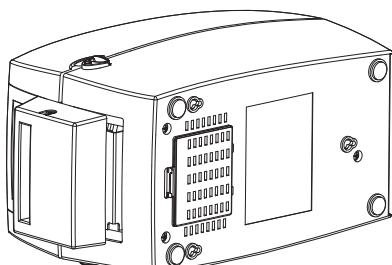
- Vuelva a colocar las placas en la impresora y bloquee los clips.



- Cierre la cubierta superior y el mecanismo de impresión.



- Dele la vuelta a la impresora.

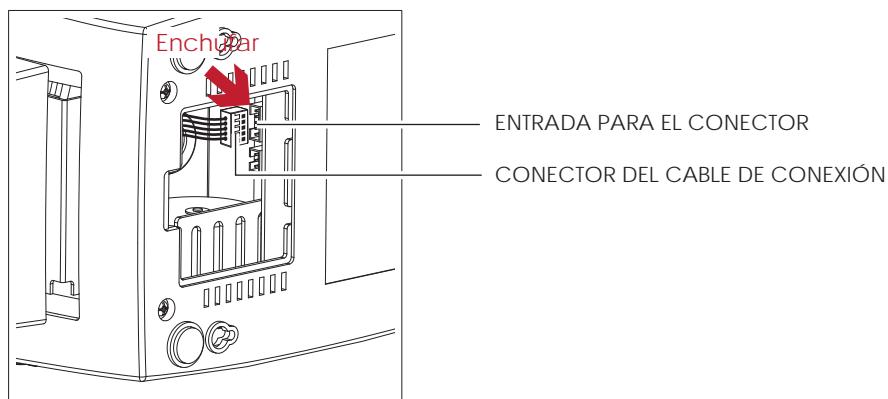


## 5 Accesarios

6. Abra la cubierta ubicada en la parte inferior de la impresora.



7. Conecte el conector del cortador al enchufe.

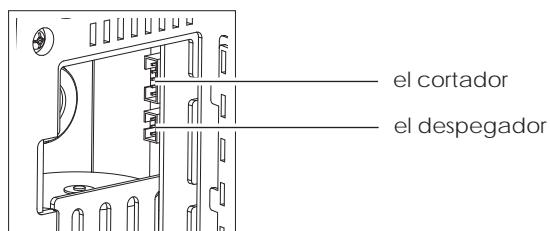


8. Cierre la cubierta de los conectores de conexión del módulo.



### Nota

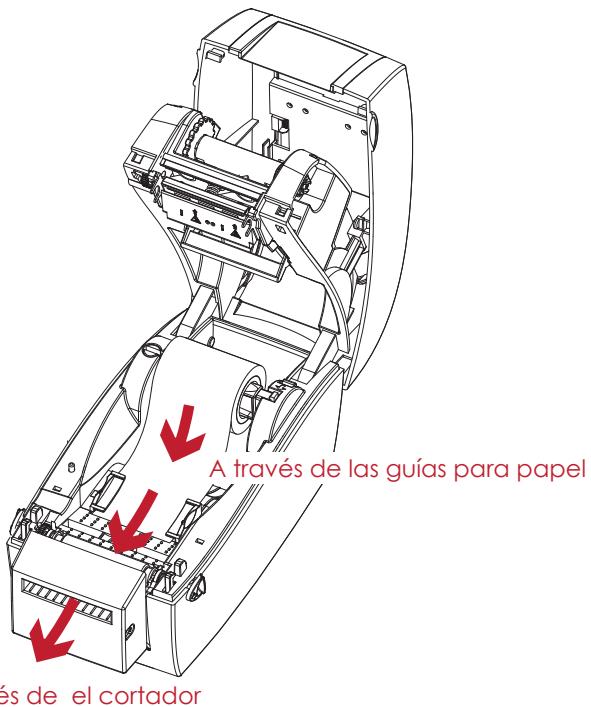
- \* La impresora tiene que estar apagada al enchufar el cortador, de lo contrario se estropeará la placa base.
- \*\* Hay 2 entradas: la entrada inferior para el despegador y la entrada superior para el cortador.



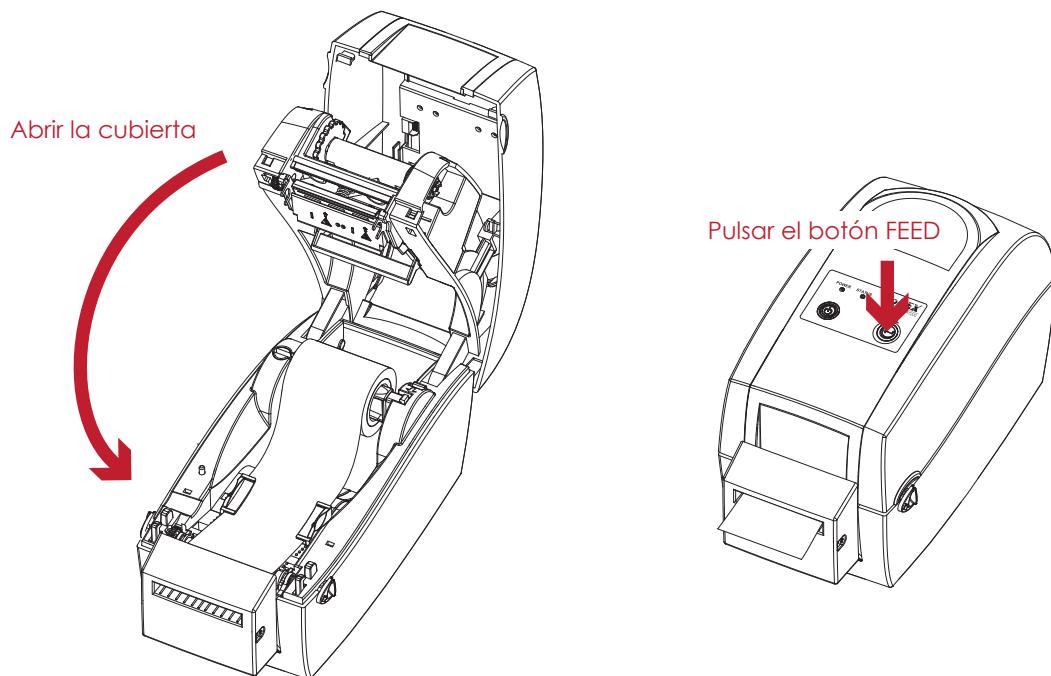
## 5 Accesorios

### Instalar el módulo de rollo de etiquetas en la impresora

- Haga pasar las etiquetas a través de las guías y el cortador.



- Cierre el mecanismo de impresión. Para finalizar, pulse el botón FEED y así se ajustará la posición de la etiqueta.



### Nota

- \* Le desaconsejamos el uso de papel para etiquetas con bobinado interior.
- \*\* Las etiquetas deberían tener una altura mínima de 30 mm. Durante el uso de la impresora con el cortador, debería ajustar la posición de parada (^E) en 30.

## 6 Mantenimiento y ajuste

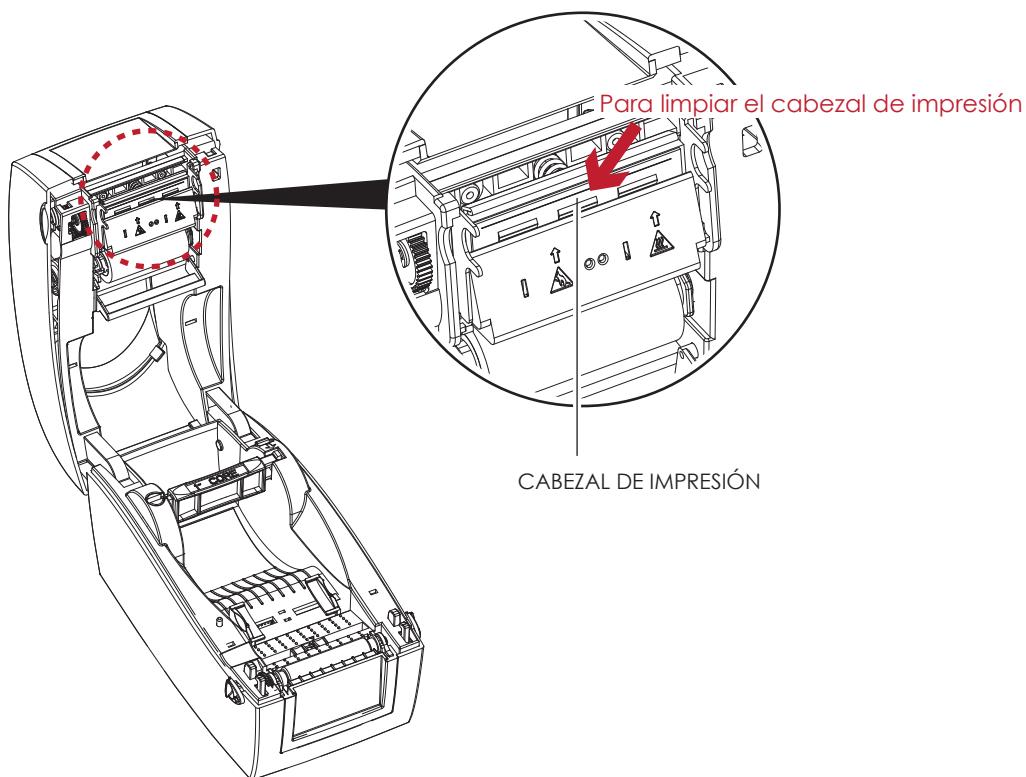
### 6.1 Limpieza del cabezal de impresión

Si el cabezal de impresión o la cinta de impresora han acumulado suciedad o residuos de adhesivo del papel para etiquetas, la calidad de la impresión puede verse mermada. Por este motivo, durante la impresión la cubierta de la impresora debe permanecer cerrada siempre. Mantener el papel y las etiquetas limpios de suciedad y polvo asegura una buena calidad de impresión y una vida útil de la impresora más prolongada.

#### Procedimiento de limpieza

A continuación se explica cómo limpiar el cabezal de impresión.

1. Apague la impresora.
2. Abra la cubierta.
3. Extraiga la cinta de impresora.
4. Si el cabezal de impresión (véase flecha roja) ha acumulado suciedad o residuos de adhesivo del papel para etiquetas, utilice un paño suave y sin pelusas humedecido con alcohol para eliminar la suciedad.



#### Nota

\* El cabezal de impresión debería limpiarse una vez a la semana.

\*\* Asegúrese de que el paño suave que utilice para la limpieza no tiene adheridos fragmentos de metal ni cualquier otro tipo de partícula.

# 6 Mantenimiento y ajuste

## 6.2 Solución de problemas

Problema	Solución
La impresora está conectada pero el LED no se ilumina.	Compruebe la conexión a la red eléctrica. Véase punto 2.4
El LED se ilumina en rojo y se ha interrumpido la impresión.	Compruebe las configuraciones del software (configuraciones de los drivers) o los códigos de comando. Compruebe el aviso de error a partir de la tabla contenida en el punto 3.3. Avisos de error. Compruebe que el mecanismo de impresión está completamente cerrado. Véase punto 3.3
Las etiquetas pasan por la impresora pero no se realiza impresión alguna.	Asegúrese de que se ha colocado el papel para etiquetas por la cara correcta y que se trata del papel adecuado. Seleccione el driver de impresora correcto. Seleccione el papel para etiquetas correcto y el correspondiente modo de impresión.
Durante la impresión se forma un atasco de papel para etiquetas.	Elimine el atasco de papel. Si el papel para etiquetas se ha adherido al cabezal de impresión térmico, elimine el papel y límpie el cabezal con un paño suave y sin pelusas humedecido con alcohol. Véase punto 6.1
En algunas partes de la etiqueta no se realiza impresión alguna.	Compruebe que el papel para etiquetas o la cinta de impresora no se han adherido al cabezal de impresión térmico. Compruebe que el software de aplicación no contiene ningún error. Compruebe que no se han cometido errores al configurar la posición de inicio. Compruebe que la cinta de impresora no presenta arrugas.
Una parte de la etiqueta no se imprime o la imagen es borrosa.	Compruebe que el cabezal de impresión no haya acumulado polvo ni cualquier otro tipo de suciedad. Utilice la orden interna “~T” para comprobar si el cabezal de impresión térmico completa un proceso de impresión. Compruebe la calidad del material de impresión.
La posición de la impresión es errónea.	Compruebe que no hay ni papel ni suciedad tapando el sensor. Compruebe que el papel para etiquetas es el adecuado. Hable con su proveedor. Compruebe la configuración de la guía del papel.
Durante la impresión se salta una etiqueta.	Compruebe la configuración de la longitud de las etiquetas. Compruebe que el sensor no haya acumulado polvo. Ejecute la función de detección automática. Véase punto 3.2
La imagen impresa está borrosa.	Compruebe la configuración del ennegrecimiento de la impresora. Compruebe que el cabezal de impresión no haya acumulado polvo ni cualquier otro tipo de suciedad. Véase punto 6.1
El cortador no corta las etiquetas en línea recta.	Compruebe que el papel para etiquetas se ha colocado recto.
El cortador no corta las etiquetas por completo.	Compruebe si las etiquetas tienen un grosor superior a 0,2 mm.
Durante el uso del cortador las etiquetas no entran correctamente o son cortadas incorrectamente.	Compruebe si se ha instalado el cortador correctamente. Compruebe si las guías para papel funcionan correctamente.
El despegador no funciona con normalidad.	Compruebe que el despegador no haya acumulado polvo. Compruebe que el papel para etiquetas está correctamente colocado.

### Nota

\* En caso de aparición de problemas no detallados en esta lista, póngase en contacto con su proveedor.

# APÉNDICE

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Modelo	RT200	RT230
<b>Método de impresión</b>	Transferencia térmica/Térmica directa	
<b>Resolución</b>	203dpi (8 puntos/mm)	300dpi (12 puntos/mm)
<b>Velocidad de impresión</b>	5IPS (127 mm/s)	4IPS (102 mm/s)
<b>Ancho de impresión</b>	2,12" (54 mm)	2,24" (56,9 mm)
<b>Longitud de impresión</b>	Min. 0,16" (4 mm)**; máx. 68" (1727 mm)	Min. 0,16" (4 mm)**; máx. 30" (762 mm)
<b>Memoria</b>	<b>Flash</b> 8MB Flash (4MB para almacenaje) <b>SDRAM</b> 16MB SDRAM	
<b>Tipo de sensor</b>	Sensor transmisor fijo, alineación central Sensor reflector (todo el rango)	
<b>Material</b>	Forma, espacio entre etiquetas, sensor de marca negra y agujero perforado continuos;	
	<b>Tipos</b> longitud de la etiqueta determinada por función de detección automática o programación	
	<b>Ancho</b> 0,6" (15 mm) mín. - 2,36" (60 mm) máx.	
<b>Cinta de impresora</b>	<b>Grosor</b> 0,003" (0,06 mm) mín. – 0,008" (0,20 mm) máx.	
	<b>Diámetro del rollo de etiquetas</b> Máx. 5" (127 mm)	
	<b>Diámetro del núcleo del rollo</b> 1", 1,5" (25,4 mm, 38,1 mm)	
<b>Software</b>	<b>Tipos</b> Cera, cera/resina, resina	
	<b>Longitud</b> 360" (110 m)	
	<b>Ancho</b> 2,2" mín. – 2,32" (56 mm – 59 mm) máx.	
<b>Fuentes residentes</b>	<b>Diámetro del rollo de cinta</b> 1,5" (38 mm) máx.	
	<b>Diámetro del núcleo del rollo</b> 0,5" (12,7 mm)	
	<b>Idioma de la impresora</b> EZPL, GEPL, GZPL auto switch	
<b>Fuentes descargables</b>	<b>Software para diseño de etiquetas</b> GoLabel (sólo para EZPL)	
	<b>Drivers</b> Windows 2000, XP, Vista, 7, Windows Server 2003&2008	
	<b>DLL</b> Windows 2000, XP y Vista	
<b>Códigos de barras</b>	<b>Fuentes Bitmap</b> Fuentes Bitmap rotables en 90°, 180°, 270°, caracteres individuales rotables en 90°, 180°, 270° Fuentes Bitmap expandibles 8 veces tanto en direcciones horizontales como verticales	
	<b>Fuentes escalables</b> Fuentes escalables rotables en 90°, 180°, 270°	
	<b>Fuentes Bitmap</b> Fuentes Bitmap rotables en 90°, 180°, 270°, caracteres individuales rotables en 90°, 180°, 270°	
<b>Páginas de código</b>	<b>Fuentes asiáticas</b> Fuentes asiáticas rotables en 90°, 180°, 270° y expandibles 8 veces en direcciones horizontales y verticales	
	<b>Fuentes escalables</b> Fuentes escalables rotables en 90°, 180°, 270°	
	<b>Códigos de barras</b> Code 39, Code 93, EAN 8/13 (dígito supl. 2 y 5), UPC A/E (dígito supl. 2 y 5), I 2 de 5&I 2 de 5 con barras portadoras, Codabar, Code 128 (subconjunto A, B, C), EAN 128, RPS 128, UCC 128, UCC/EAN-128 K-Mart, Random Weight, Post NET, ITF 14, China Postal Code, HIBC, MSI, Plessey, Telepen, FIM y GS1 DataBar	
<b>Gráficos</b>	<b>Códigos de barras</b> PDF417, Datamatrix code, Maxicode, QR code, Micro PDF417, Micro QR code y Aztec code	
	<b>2-D</b> CODEPAGE 437, 850, 851, 852, 855, 857, 860, 861, 862, 863, 865, 866, 869, 737	
	WINDOWS 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1257 Unicode UTF8, UTF16	
<b>Interfaces</b>	Tipos de archivos de gráfico residentes son BMP y PCX, se pueden bajar del software otros formatos de gráfico	
	Puerto serial: RS-232(DB-9)	
	USB2.0 Servidor de impresión Ethernet 10/100Mbps	
<b>Panel de control</b>	Un LED tricolor: corriente (verde, naranja y rojo)	
	Tecla de función: FEED	
	Botón de corriente conectada / desconectada Botón de calibración	
<b>Corriente</b>	Auto Switching 100-240 VAC, 50-60 Hz	

# APÉNDICE

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Modelo	RT200	RT230
Entorno	Temperatura de servicio de 41°F a 104°F (5°C a 40°C)	
	Temperatura de almacenamiento de -4°F a 122°F (-20°C a 50°C)	
Humedad	Servicio 30-85%, sin condensación	
	Almacenamiento 10-90%, sin condensación	
Aprobaciones	CE(EMC), FCC Class A, CB, CCC, cUL	
	Longitud 9,7" (245 mm)	
	Altura 6,9" (175 mm)	
	Ancho 5,3" (136 mm)	
Peso	4 lbs (1,8 kg), consumibles no incluidos	
Opciones	Cortador de guillotina	
	Despegador	
	Soporte externo para rollos de etiquetas hasta 10" (250 mm) O.D.	
	Rebobinador externo	

### Nota

- \* Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso. Todos los nombres de la empresa y/o de los productos son marcas y/o marcas registradas de sus correspondientes propietarios.
- \*\* El cumplimiento de las especificaciones relativas a la altura de impresión mínima puede depender de variables de material no estándares tales como el tipo de etiqueta, el grosor, el espaciado, la construcción de la tira, etc. Godex está dispuesto a someter a prueba materiales no estándar para determinar su altura mínima de impresión.

# APÉNDICE

## INTERFAZ

### Descripción del pinout

- USB

Tipo de conector : Tipo B

N.º de clavija	1	2	3	4
Función	VBUS	D-	D+	GND

- Puerto serial

Configuraciones por defecto : Velocidad de transmisión 9600, sin paridad, 8 bits de datos  
1 bit de parada, protocolos XON/XOFF y RTS/CTS

Alojamiento RS232 (9 pins a 9 pins)		Enchufe DB9	
Toma DB9	Ordenador	Impresora	
RXD	-	1_____1	+5V, máx. 500mA
TXD	2_____2		TXD
DTR	3_____3		RXD
GND	4_____4		N/C
DSR	5_____5		GND
RTS	6_____6		RTS
CTS	7_____7		CTS
RI	8_____8		RTS
	9_____9		N/C

### Nota

- \* La corriente total al puerto serial no puede superar los 500mA.